Nru. 18,112
Prezz/Price
Lm1.44 (€3.35)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 10 ta' Awissu, 2007
Friday, 10th August, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 731

NOMINA TA' AĠENT PRIM IMĦALLEF

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 98 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir ta' l-Aġent Prim Ministru, innomina lill-Onor. Imħallef Joseph David Camilleri, LL.D., biex jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga ta' Aġent Prim Imħallef bejn is-16 u l-25 ta' Awissu, 2007, matul l-assenza tas-Sinjurija Tiegħu l-Prim Imħallef.

L-10 ta' Awissu, 2007
MJ/207/89/VII

GOVERNMENT NOTICES

No. 731

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF JUSTICE

IT is notified for general information that in virtue of the power conferred by section 98 of the Constitution of Malta, the President of Malta, on the advice of the Acting Prime Minister, designated the Hon. Mr Justice Joseph David Camilleri, LL.D., to perform the functions of Acting Chief Justice between the 16th and 25th August, 2007, during the absence of His Honour the Chief Justice.

10th August, 2007

Nru. 732

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Ħatra ta' Kap Eżekuttiv u Kap tad-Direttorat fl-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 3(17) ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Kap. 419), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards,* wara konsultazzjoni mal-Ministru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni, ħatret lill-uffiċjali msemmija hawn taħt, għal perjodu ta' tliet snin mill-1 ta' Lulju 2007, fil-karigi indikati hawn taħt fl-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*:-

Kap Eżekuttiv
Inġ. Anthony Camilleri, B.Mech.Eng. (Hons.), FVCM (Hons.)

Kap – Direttorat għall-Oġġetti ta' l-Ikel, Kimiċi u Kosmetiċi
Is-Sur Tristan Camilleri, B.Sc. (Hons.), Biology & Chemistry

L-10 ta' Awissu, 2007

No. 732

MALTA STANDARDS AUTHORITY

Appointment of Chief Executive and Head of Directorate within the Malta Standards Authority

IN exercise of the powers conferred by Article 3 (17) of the Malta Standards Authority Act (Cap. 419), the Malta Standards Authority, after consultation with the Minister for Competitiveness and Communications, has appointed the under-mentioned, for a period of three years from 1st July 2007, in the following positions within the Malta Standards Authority:-

Chief Executive
Eng. Anthony Camilleri, B.Mech.Eng. (Hons.), FVCM (Hons.)

Head – Foodstuffs, Chemicals and Cosmetics Directorate
Mr. Tristan Camilleri, B.Sc. (Hons.), Biology & Chemistry

10th August, 2007

Nru. 733

KUNSILL TAL-PROFESSJONIJIET KUMPLIMENTARI GĦALL-MEDIĊINA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru għoġbu jaħtar, skond Artikolu 26 (a), (b), (d) u l-Ewwel Skeda (Art 6) ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa, (Kap. 464), il-President u l-Membri fuq il-Kunsill tal-Professjonijiet Kumplimentari għall-Mediċina mit-12 ta' April, 2007 sal-11 ta' April, 2010.

President
Dott. Martin Fenech, LL.D.

Membri
Ms Nicolette Zammit Lupi
Ms Magda Magri Naudi
Ms Susannah Chetcuti Ganado
Mr Jean Pirotta
Ms Maria Carmela Seychell

Is-6 ta' Awissu 2007
MH 217/2003

No. 733

COUNCIL FOR THE PROFESSIONS COMPLEMENTARY TO MEDICINE

It is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to appoint, in terms of Article 26 (a), (b), (d) and the First Schedule (Art 6) of the Health Care Professions Act, (Cap. 464), the following President and Members on the Council for the Professions Complementary to Medicine from 12th April, 2007 until 11th April, 2010.

President
Dr Martin Fenech, LL.D.

Members
Ms Nicolette Zammit Lupi
Ms Magda Magri Naudi
Ms Susannah Chetcuti Ganado
Mr Jean Pirotta
Ms Maria Carmela Seychell

6th August 2007

Nru. 734

ATT DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (KAP. 356) BORD TA' L-APPELLI DWAR L-IPPJANAR

Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Ħatra mill-ġdid ta' Membru fil-Bord 'A' ta' l-Appelli dwar l-Ippjanar

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 14 ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Kap. 356), il-President ta' Malta ġedded il-ħatra ta' Dott. Conrad Thake, B.E.&A.(Hons.), M.A. (Planning), Ph.D (Berkeley), A.&C.E. bħala membru tal-Bord 'A' ta' l-Appelli dwar l-Ippjanar għat-tliet snin li ġejjien b'seħħ mis-17 ta' Lulju 2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

No. 734

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 356) PLANNING APPEALS BOARD

Ministry for Rural Affairs and the Environment

Re-Appointment of Member in the Planning Appeals Board 'A'

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 14 of the Development Planning Act (Cap. 356), the President of Malta has reappointed Dr Conrad Thake, B.E.&A. (Hons.), M.A. (Planning), Ph.D. (Berkeley), A.&C.E. as member of the Planning Appeals Board 'A' for the next three years with effect from the 17th July 2007.

10th August, 2007

Nru. 735

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Applikazzjonijiet li għandhom bżonn Stima ta' l-Impatt Ambjentali

Avviż skond Sezzjoni 7(5) tar-Regolamenti dwar l-Istima ta' l-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 ta' l-2007)

L-APPLIKAZZJONI msemmija hawn taħt teħtieġ stima ta' l-impatt ambjentali. L-applikazzjonijiet huma miġbura skond il-lokalità u jinkludu n-numru ta' l-applikazzjonijiet, it-titlu ta' l-iżvilupp u l-isem ta' l-applikant. Il-pubbliku jista' jara l-applikazzjonijiet hawn taħt imsemmija fl-uffiċċji ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, il-Furjana waqt il-ħinijiet tax-xogħol.

Il-pubbliku hu mistieden jibgħat kummenti bil-miktub lill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar dwar materji li jkun jixtieq li jiġu inklużi fl-Istima ta' l-Impatt Ambjentali. Is-sottomissjonijiet għandu jkollhom id-dettalji ta' l-applikazzjoni kif jidhru hawn taħt. Il-kummenti għandhom jaslu l-Awtorità sa tliet ġimgħat mid-data ta' dan l-avviż. Aktar informazzjoni tinsab fuq il-*website* ta' l- Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar: www.mepa.org.mt/EIA-Malta. Sottomissjonijiet jintlaqgħu wkoll fuq eiamalta@mepa.org.mt.

Sit minn Bieb is-Sultan sa Triq Santu Rokku, Il-Kalkara — PA 0237/07

Bini ta' triq b'żewġ *lanes* minn Bieb is-Sultan sa Triq Santu Rokku, b'konnessjoni mal-proġett ta' Smart City.

Is-Sur Paul Buhagiar, f'isem l-Awtorità ta' Malta għat-Trasport

Site from Bieb is-Sultan to Triq Santu Rokku, Kalkara — *PA 0237/07*

Construction of a two lane road from Bieb is-Sultan to Triq Santu Rokku in connection with Smart City Project

Mr Paul Buhagiar on behalf of Malta Transport Authority

No. 735

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Applications that Require an Environmental Impact Assessment

Notice in accordance with Section 7(5) of the Environmental Impact Assessment (2007) Regulations (Legal Notice 114/2007)

THE following development permit application is subject to an Environmental Impact Assessment. The applications are set out by locality and include the MEPA number, title of the development and the name of the applicant. Copies of these applications can be seen at the offices of the Malta Environment and Planning Authority in Floriana, during office hours.

The public is advised to submit in writing to the Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana, any issues it wishes to see included in the Environmental Impact Assessment. Submissions should contain details of the application as given below. All submissions are to reach the Malta Environment and Planning Authority within three weeks from this notice. More information can be obtained from the MEPA website: www.mepa.org.mt/EIA-Malta. Submissions can also be sent via email at the following address: eiamalta@mepa.org.mt.

Nru. 736

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
03. 08. 07	Lm6.77,4 (€15.77,9)	Lm0.14,2 (€0.33,1)
06. 08. 07	Lm6.78,6 (€15.80,7)	Lm0.14,1 (€0.32,8)
07. 08. 07	Lm6.77,8 (€15.78,8)	Lm0.14,1 (€0.32,8)
08. 08. 07	Lm6.80,3 (€15.84,7)	Lm0.14,2 (€0.33,1)
09. 08. 07	Lm6.79,1 (€15.81,9)	Lm0.14,2 (€0.33,1)

L-10 ta' Awissu, 2007

No. 736

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

10th August, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 82

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Għargħur

Nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007 u nhar is-Sibt, il-25 ta' Awissu 2007 mill-5.00 p.m. sa nofsillejl minn Triq San Bartilmew u Misraħ il-Knisja.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Awissu 2007 minn Triq San Bartilmew u Misraħ il-Knisja.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Awissu 2007 mit-3.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: l-Oratorju, Emanuel Perren, Vjal ir-Repubblika, Stiefnu Zerafa, San Ġwann, in-Naxxar u Santa Katerina.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

L-10 ta' Awissu, 2007

POLICE NOTICE

No. 82

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Għargħur

On Friday, 24th August 2007 and on Saturday, 25th August 2007 from 5.00 p.m. till midnight through Triq San Bartilmew and Misraħ il-Knisja.

On Sunday, 26th August 2007 through Triq San Bartilmew and Misraħ il-Knisja.

On Sunday, 26th August 2007 from 3.00 p.m. till midnight through the following streets: l-Oratorju, Emanuel Perren, Vjal ir-Repubblika, Stiefnu Zerafa, San Ġwann, in-Naxxar and Santa Katerina.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

10th August, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 83

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Safi

Nhar it-Tnejn, l-20 ta' Awissu 2007 mis-6.30 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Pjazza tal-Knisja, San Pawl, Housing Estate, Ta' Rqajja', San Ġwann u San Ġorġ.

Nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu 2007 mis-7.15 p.m. sal-11.15 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Ġwann, il-Kuċċard, is-Summien, in-Nassaba, it-Tellerita, l-Iskola, il-Menqa, il-Kenn, il-Ġawhar, Santa Marija, San Tumas u l-Pjazza tal-Knisja.

Nhar il-Ħamis, it-23 ta' Awissu 2007 mis-7.15 p.m. sal-11.00 p.m. mill-Pjazza tal-Knisja.

Nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007 mis-7.30 p.m. sal-11.45 p.m. mit-toroq li ġejjin: Ta' Ġawhar, il-Kenn, l-Iskola, Dun Ġużepp Caruana, iż-Żurrieq, il-Menqa, it-Tellerita, il-Kuċċard, is-Summien, San Pawl u l-Pjazza tal-Knisja.

Nhar is-Sibt, il-25 ta' Awissu 2007 mis-7.30 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: San Pawl, Dun Ġużepp Caruana, iż-Żurrieq u l-Pjazza tal-Knisja.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Awissu 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: San Pawl, San Ġwann, San Ġorġ, il-Ħlantun, San Tumas, il-Ġawhar, il-Kaċċaturi, in-Newba, il-Biedja, Ġwann Zammit, il-Ħajt Ruman, Dolmen, l-Iskola, Dun Ġużepp Caruana, iż-Żurrieq, San Ġużepp, Santa Marija, il-Pjazza tal-Knisja u l-Menqa.

Minn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Awissu 2007 sa nhar il-Ħadd, is-26 ta' Awissu 2007 iċ-Ċentru ta' Ħal Safi se jkun magħluq għat-traffiku u t-trasport pubbliku lejn id-direzzjoni tal-Belt Valletta se jiġi devjat mit-toroq li ġejjin: iż-Żurrieq, l-Iskola, it-Tellerita, il-Kuċċard u lejn iż-Żurrieq minn ħdejn iċ-ċimiterju sa Triq il-Kuċċard, Triq is-Summien, Triq l-Iskola u Triq iż-Żurrieq.

Vetturi li jinsabu pparkjati fit-toroq imsemmija hawn fuq ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

L-10 ta' Awissu, 2007

POLICE NOTICE

No. 83

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Safi

On Monday, 20th August 2007 from 6.30 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Church Square, San Pawl, Housing Estate, Ta' Rqajja', San Ġwann and San Ġorġ.

On Wednesday, 22nd August 2007 from 7.15 p.m. to 11.15 p.m. through the following streets: San Ġwann, il-Kuċċard, is-Summien, in-Nassaba, it-Tellerita, l-Iskola, il-Menqa, il-Kenn, il-Ġawhar, Santa Marija, San Tumas and Church Square.

On Thursday, 23rd August 2007 from 7.15 p.m. to 11.00 p.m. through Church Square.

On Friday, 24th August 2007 from 7.30 p.m. to 11.45 p.m. through the following streets: Ta' Ġawhar, il-Kenn, l-Iskola, Dun Ġużepp Caruana, iż-Żurrieq, il-Menqa, it-Tellerita, il-Kuċċard, is-Summien, San Pawl and Church Square.

On Saturday, 25th August 2007 from 7.30 p.m. to midnight through the following streets: San Pawl, Dun Ġużepp Caruana, iż-Żurrieq and Church Square.

On Sunday, 26th August 2007 from 9.00 a.m. to midnight through the following streets: San Pawl, San Ġwann, San Ġorġ, il-Ħlantun, San Tumas, il-Ġawhar, il-Kaċċaturi, in-Newba, il-Biedja, Ġwann Zammit, il-Ħajt Ruman, Dolmen, l-Iskola, Dun Ġużepp Caruana, iż-Żurrieq, San Ġużepp, Santa Marija, Church Square and il-Menqa.

From Monday, 20th August 2007 to Sunday, 26th August 2007 the centre of Safi will be closed for traffic and public transport in the direction of Valletta will be deviated through the following streets: iż-Żurrieq, l-Iskola, it-Tellerita, il-Kuċċard and to Żurrieq from near cemetry to Triq il-Kuċċard, Triq is-Summien, Triq l-Iskola and Triq iż-Żurrieq.

Vehicles found parked at the above mentioned streets are subject to towing.

10th August, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 47 ta' l-2007

Open Sea Swimming Challenge bejn Malta u Għawdex is-Sibt, 25 ta' Awissu 2007

Il-Birkirkara St Joseph Sports Club se jorganizza l-Open Sea Swimming Challenge annwali bejn Malta u Għawdex nhar is-Sibt, 25 ta' Awissu, 2007.

Din l-għawma se tibda mill-Blata tal-Ħalfa (ħdejn Ras il-Qala) f'Għawdex fit-8.00 a.m. u taqsam għan-naħa tal-Lvant tal-Fliegi ta' Kemmuna lejn il-Bajja tal-Marfa - 'l hinn mir-Riviera Hotel. Ġie stabbilit limitu ta' ħin ta' tliet sigħat mill-bord organizzattiv, fejn dawk l-għawwiema li jibqgħu fl-ilma wara l-11.00 a.m. jintalbu biex itemmu t-tellieqa.

L-għawwiema kollha li jkunu jieħdu sehem ikollhom magħhom dgħajsa awtorizzata. Se jkun hemm St James Hospital Ambulance Team.

Il-baħħara huma mwissija biex ma jmorrux fl-inħawi waqt il-ħinijiet imsemmija u jżommu 'l bogħod mill-għawwiema.

Chart affettwata: BA 194, 211, 2538, 2537.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 47 of 2007

Gozo-Malta Open Sea Swimming Challenge Saturday, 25th August 2007

Birkirkara St Joseph Sports Club will be organizing the annual Gozo-Malta Open Sea Swimming Challenge on Saturday, 25th August, 2007.

This event will start from the Blata tal-Ħalfa (near Ras il-Qala) in Gozo at 8.00 a.m. and will proceed across the East side of the Comino Channels towards Marfa Bay - off the Riviera Hotel. A time limit of three hours has been set by the organizing board, wherein any swimmers remaining in the water after 11.00 a.m. will be asked to abandon the race.

All participating swimmers will be accompanied by a certified vessel. The St James Hospital Ambulance Team will be in attendance.

Mariners are advised to keep clear of the area during the stipulated time and give the swimmers a wide berth.

Chart affected: BA 194, 211, 2538, 2537.

10th August, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru 48 ta' l-2007

Ħruq ta' Murtali minn fuq Barkun irmiġġat fi Sliema Creek, Port ta' Marsamxett

Se jinħarqu murtali minn fuq barkun irmiġġat fi Sliema Creek 'l hinn minn Manoel Island fil-Port ta' Marsamxett fil-jiem tal-festa tal-Madonna ta' Stella Maris, f'Tas-Sliema. Il-barkun se jkun irmiġġat nhar il-Ħamis, 16 ta' Awissu, 2007, fil-pożizzjoni murija fuq iċ-*chart* li tidher fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Id-dati u l-ħinijiet meta jinħarqu l-murtali huma kif ġej:

Il-Ħamis, 16 ta' Awissu, 2007	bejn it-8.00 a.m. u t-8.10 a.m. minn nofsinhar sa 12.10 p.m. mid- 9.30 p.m. sa l-10.00 p.m.

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 48 of 2007

Fireworks Displays from a Barge moored in Sliema Creek, Marsamxett Harbour

Fireworks displays in connection with the feast of Our Lady of Stella Maris, Sliema will be let off from a barge moored in Sliema Creek off Manoel Island in Marsamxett Harbour. The barge will be moored on Thursday, 16th August, 2007, in the position indicated on the chart shown on the Malta Maritime Authority's website:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

The dates and times of the displays are as follows:

Thursday, 16th August, 2007	between 8.00 a.m. and about 8.10 a.m. from noon to about 12.10 p.m. from 9.30 p.m. to about 10.00 p.m.

Il-Ġimgħa, 17 ta' Awissu, 2007	bejn it-8.00 a.m. u t-8.10 a.m. minn nofsinhar sa 12.10 p.m. mit-8.30 p.m. sal-11.00 p.m.	Friday, 17th August, 2007	between 8.00 a.m. and about 8.10 a.m. from noon to about 12.10 p.m. from 8.30 p.m. to about 11.00 p.m.
Is-Sibt, 18 ta' Awissu, 2007	bejn 8.00 a.m. u d-9.30 a.m. minn nofsinhar san-12.30 p.m. mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m. mid-9.30 p.m. sal-11.30 p.m.	Saturday, 18th August, 2007	between 8.00 a.m. and about 9.30 a.m. from noon to about 12.30 p.m. from 6.00 p.m. to about 7.00 p.m. from 9.30 p.m. to 11.30 p.m.
Il-Ħadd, 19 ta' Awissu, 2007	bejn it-8.00 a.m. u t-8.10 a.m. minn nofsinhar sa 12.20 p.m. mis-7.30 p.m. sal-11.00 p.m.	Sunday, 19th August, 2007	between 8.00 a.m. and about 8.10 a.m. from noon to about 12.20 p.m. from 7.30 p.m. to about 11.00 p.m.

Fil-ġranet u l-ħinijiet imsemmija l-baħħara huma mitluba biex iżommu 200 metru 'l bogħod waqt li jinħarqu l-murtali.

In view of the above mariners are requested to give the barge a wide berth of 200 metres on the dates and times of the displays mentioned above.

Wieħed jista' jara parti minn BA Chart 177 fuq il-*website* imsemmi hawn fuq.

Part of BA Chart 177 shown on the above mentioned website.

L-10 ta' Awissu, 2007

10th August, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf illi minħabba ffilmjar, dawn it-toroq li ġejjin se jingħalqu għat-traffiku kif ġej u mhux kif kien avżat fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,111 tas-7 ta' Awissu, 2007 f'paġna 7135:

The Malta Transport Authority notifies that, due to filming, the following roads will be closed for traffic as follows and not as notified in the Government Gazette No. 18,111 of the 7th August, 2007 on page 7135:

Il-Birgu

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Awissu, 2007 mis-2.00 p.m. sal-5.00 p.m. tat-Tnejn, l-20 ta' Awissu, 2007, ma jitħalliex isir ipparkjar fit-triq matul parti minn Triq San Dwardu.

Nhar it-Tnejn, l-20 ta' Awissu, 2007 mis-7.00 a.m. sal-5.00 p.m. ma jistax isir dħul fi Triq San Dwardu.

Il-Ħamrun

Nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu, 2007 mid-9.00 p.m. sas-1.00 a.m. tas-Sibt, il-25 ta' Awissu, 2007 dħul fi Triq Joseph Abela Scolaro (Misraħ il-Vittmi Ħamruniżi) se jkun kontrollat b'mod intermittenti.

Vittoriosa

On Sunday, 19th August, 2007 from 2.00 p.m. to 5.00 p.m. of Monday, 20th August, 2007, on street parking will not permitted along part of Triq San Dwardu.

On Monday 20th August, 2007 from 7.00 a.m. to 5.00 p.m. access to Triq San Dwardu will not be permitted.

Ħamrun

On Friday, 24th August, 2007 from 9.00 p.m. to 1.00 a.m. of Saturday, 25th August, 2007 access to Triq Joseph Abela Scolaro (Misraħ il-Vittmi Ħamruniżi) will be controlled intermittently.

L-10 ta' Awissu, 2007

10th August, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li neħħa oġġetti ta' ingombru mill-postijiet imsemmija hawn taħt.

Dawn l-oġġetti jinsabu maħżuna għand il-Pulizija f'Ta' Kandja.

Il-Kummissarju jgħarraf li se jordna l-bejgħ ta' dawn l-oġġetti jekk dan ma jittiħdux lura mis-sidien leġittimi tagħhom fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

Għaldaqstant is-sid li jrid jieħu lura dan l-oġġett għandu jġib prova suffiċjenti tat-titolu tiegħu għal dak l-oġġett jew iġib dik il-garanzija li l-Kummissarju tal-Pulizija jqis suffiċjenti li tkun indennizz għalih kontra kull talba li jkollha x'taqsam mar-ritorn ta' dak l-oġġett lis-sid leġittimu tiegħu.

Qabel jittieħed lura xi oġġett mis-sid iridu jitħallsu lill-Kummissarju tal-Pulizija dawk id-drittijiet għat-tneħħija u l-ħażna ta' dak l-oġġett jew dawk l-oġġetti mill-Pulizija.

POLICE NOTICE

The Commissioner of Police notifies that the encumberance objects shown hereunder were removed from the under mentioned places.

The object is stored at the Police Compound Ta' Kandja.

In addition, the Commissioner of Police notifies that if this object is not retrieved by its lawful owners within one month from the publication of this notice, such objects shall be sold.

In order to retrieve any such object, the owner must produce sufficient proof of his entitlement thereto or such guarantee which the Commissioner may deem sufficient indemnifying him against any claim in connection with the return of such object if retrieved by the owner.

Before any object is retrieved by the owner, he must pay the fees for the removal and storing of the objects to the Commissioner of Police.

Data ta' Dħul *Entry Date*	Nru. tar-Reġ *Reg No.*	Għamla *Make*	Kulur *Colour*	Post *Location*	Skop *Purpose*
14-Apr-03	N/A	Fiat 124	Beige	Ħamrun	Derelict
29-Apr-03	N/A	Morris 1000 Half	N/A	Pietà	Derelict
13-Jun-03	N/A	Fiat Panda	Red/white	Isla	Derelict
12-Oct-03	GAC 878	Astra Van	Blue	Bormla	Derelict
4-Jan-04	AAB 627	Renault	Red	Tarxien	Derelict
9-Feb-04	FAO 965	Yamaha	Red	Rabat	Derelict
27-Feb-04	N/A	Metro	Red	Gżira	Derelict
9-Mar-04	IAG 895	Mazda 323	Grey	MCP Floriana	Derelict
19-Oct-04	AAN 447	Ford Fiesta	Ivory	Żabbar	Derelict
18-Oct-04	N/A	Skoda	Beige	Ħamrun	Derelict
8-Nov-04	DAA 319	V/W Jetta	Beige	Bormla	Derelict
15-May-05	N/A	Fiat Tipo	Grey	San Gwann	Derelict
19-Jun-05	N/A	Subaru	Blue	MT Garage	Derelict
29-Sep-05	N/A	Ford Transit	Blue	Qormi	Derelict
12-Nov-05	EAO 407	V/w Jetta	Red	San Ġwann	Derelict
16-Nov-05	IAL 295	V/w Jetta	Brown	Siġġiewi	Derelict
8-Dec-05	N/A	Ford Escort	Yellow	Bormla	Derelict
11-Dec-05	N/A	Peugeot	Blue	Qormi	Derelict
7-Feb-06	FAV 873	Skoda	Blue	Valletta	Derelict
3-Mar-06	N/A	V/W Beetle	Orange	Qormi	Derelict
7-Mar-06	N/A	Peugeot 106	White	Msida	Derelict
13-Mar-06	N/A	Mitsubishi	White	Fgura	Derelict
25-Jul-06	N/A	Fiat	Blue	Traffic Branch	Derelict

22-Nov-06	EAX 918	Renault 19	White	Mrieħel	Derelict
29-Dec-06	CAR 494	Hyundai	White	Sliema	Derelict
10-Feb-07	N/A	V/W Golf	Red	Birkirkara	Derelict
16-Feb-07	N/A	Skoda	Grey	Mosta	Derelict
18-Feb-07	N/A	Ford Sierra	Beige	Marsaskala	Derelict
20-Feb-07	IAZ 856	Mazda 323	Silver	Qawra	Derelict
20-Feb-07	JAT 967	Hyundai Pony	N/A	Qawra	Derelict
22-Mar-07	GAD 438	Daewoo	Red	San Ġwann	Derelict
25-Feb-07	JAM 937	Ford Transit	Blue	Floriana	Derelict
25-Mar-07	N/A	Pajero	Burnt	Mellieħa	Derelict
30-Mar-07	JAC 538	Austin 1100	White	Valletta	Derelict
1-Apr-07	N/A	V/W Beetle	Green	Attard	Derelict
22-Mar-07	BBD 514	Datsun Cherry	Gold	Qawra	Derelict
3-Apr-07	ABF 092	Morris Marina	Orange	Żabbar	Derelict
3-Apr-07	N/A	Piaggo M/C	Black	Żabbar	Derelict
5-Apr-07	CBB 616	Fiat Ritmo	Beige	Qormi	Derelict
8-Apr-07	N/A	Morris Marina	Mustard	Qormi	Derelict
10-Apr-07	CBJ 245	Mazda 323	Grey	Marsa	Derelict
16-Apr-07	N/A	Daewoo	Blue	Msida	Derelict
20-Apr-07	IAG 426	Hyundai Stellar	Grey	Sliema	Derelict
1-Jul-07	FBJ 715	Tata	N/A	Sliema Car Park	Derelict
3-Jul-07	JAA 378	Peugeot	N/A	Sliema Car Park	Derelict
3-Jul-07	JAP 674	Skoda	N/A	Sliema Car Park	Derelict
10-Jul-07	FBL 617	M/C	N/A	Sliema Car Park	Derelict

L-10 ta' Awissu, 2007 10th August, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' *Junior Public Internal Financial Control Auditor*/*Public Internal Financial Control Auditor* fl-*Internal Audit and Investigations Directorate*, Ministeru tal-Finanzi

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Junior Public Internal Financial Control Auditor*/*Public Internal Financial Control Auditor* fl-*Internal Audit and Investigations Directorate*, Ministeru tal-Finanzi.

2.1. Persuna magħżula tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala *Junior Public Internal Financial Control Auditor*/*Public Internal Financial Control Auditor* fl-*Internal Audit and Investigations Directorate*. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Junior Public Internal Financial Control Auditor*/*Public Internal Financial Control Auditor* matul il-perjodu tal-kuntratt ikollha l-kuntratt tagħha terminat.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Positions of Junior Public Internal Financial Control Auditor/Public Internal Financial Control Auditor in the Internal Audit and Investigations Directorate within the Ministry of Finance

The Public Service Commission invites applications for the positions of Junior Public Internal Financial Control Auditor/Public Internal Financial Control Auditor in the Internal Audit and Investigations Directorate, Ministry of Finance.

2.1 A selected candidate will enter into a three-year contract as a Junior Public Internal Financial Control Auditor/Public Internal Financial Control Auditor in the Internal Audit and Investigations Directorate. Unsatisfactory performance as Junior Public Internal Financial Control Auditor/Public Internal Financial Control Auditor during the contract period will lead to termination of the contract.

2.2. Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għall-grad sustantiv tagħha meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha ma' l-*Internal Audit and Investigations Directorate* kif ukoll mal-Gvern ta' Malta jintemm f'każ li jiġi tterminat il-kuntratt.

2.3. Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-kuntratt, tiġi maħtura fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 7, hija tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Junior Public Internal Financial Control Auditor*/*Public Internal Financial Control Auditor* fl-*Internal Audit and Investigations Directorate* u tkun trasferita għal doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sustantiv ta' persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt fis-seħħ.

3.1. Is-salarju għal din il-pożizzjoni fl-ewwel sena tal-kuntratt huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala 9 (bħalissa Lm7,287 (€16,974.14)), li jitla' għall-massimu ta' Skala 8 (bħalissa Lm7,780 (€18,122.53)) fit-tieni sena u għall-massimu ta' Skala 7 (bħalissa Lm8,316 (€19,371.07)) fit-tielet sena. Malli tibda tirċievi salarju ekwivalenti għall-massimu ta' Skala 7, persuna magħżula tinħatar bħala *Public Internal Financial Control Auditor*. Għall-fini ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93), id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

3.2. Persuna fil-ħatra ta' *Public Internal Financial Control Auditor* (massimu ta' Skala ta' Salarju 7) tkun intitolata għal *performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħha.

4. Id-dmirijiet ta' *Junior Public Internal Financial Control Auditor*/*Public Internal Financial Control Auditor* fl-*Internal Audit and Investigations Directorate* jinkludu:

a) Li taffettwa assikurazzjonijiet indipendenti oġġettivi u attività ta' konsulenza, maħsuba biex ikattru l-valur u jtejbu l-ħidmiet ta' l-entitajiet awditjati, filwaqt li jgħinu l-istess entitajiet awditjati jilħqu l-għanijiet tagħhom permezz ta' l-introduzzjoni ta' metodi sistematiċi u dixxiplinati, sabiex tiġi valutata u mtejba l-effettivi ta' *risk management*, kontrolli u proċessi ta' governanza;

2.2. If a selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service, his/her employment with the Internal Audit and Investigations Directorate as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of contract.

2.3. If a selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, and during the contract period, is appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 7, he/she will be required to relinquish the duties of Junior Public Internal Financial Control Auditor/ Public Internal Financial Control Auditor in the Internal Audit and Investigations Directorate and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Salary Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force.

3.1. The salary attached to the position of Junior Public Internal Financial Control Auditor is equivalent to the maximum of Scale 9 (currently Lm7,287 (€16,974.14)) in the first year of contract, which rises to the maximum of Scale 8 (currently Lm7,780 (€18,122.53)) in the second year and to the maximum of Scale 7 (currently Lm8,316 (€19,371.07)) in the third year. On reaching the maximum of Scale 7, a selected candidate will be appointed Public Internal Financial Control Auditor. For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93), the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

3.2. A Public Internal Financial Control Auditor (maximum Salary Scale 7) will also be entitled to a performance bonus of up to 10% of his/her basic salary.

4. The duties of Junior Public Internal Financial Control Auditor/Public Internal Financial Control Auditor in the Internal Audit and Investigations Directorate include:

a) The carrying out of independent objective assurance and consulting activity designed to add value and improve the operations of auditees, helping the auditee to accomplish its objectives by bringing a systematic, disciplined approach to evaluate and improve the effectiveness of risk management, control and governance processes;

b) Li taffettwa dawk il-funzjonijiet f'dipartimenti, ministeri u entitajiet tal-Gvern li jiżguraw li jiġu osservati l-kontrolli finanzjarji u kontrolli oħra relatati, kif ukoll is-sistemi, il-linja ta' *policy* u l-proċeduri meħtieġa għall-funzjonament kif imiss ta' dawk id-dipartimenti, ministeri u entitajiet tal-Gvern;

ċ) Li tindika u tinvestiga irregolaritajiet u kwalunkwe att jew ommissjoni li jnaqqas il-fondi pubbliċi kontra l-liġi jew kwalunkwe ħaġa li ma tikkonformax ma' l-amministrazzjoni tagħhom kif imiss;

d) Li taffetwa investigazzjonijiet finanzjarji, investigazzjonijiet speċjali u awditjar taħt id-direzzjoni ta' l-a/Direttur ta' l-*Internal Audit and Investigations Directorate*;

e) Li tiddetermina u tivverifika l-eżistenza ta' assi tal-Gvern u kemm dawn qed ikunu maħżuża u protetti minn telf ta' kull tip;

f) Li tevalwa l-osservanza fid-dipartimenti, ministeri u entitajiet tal-Gvern tal-liġijiet, regoli, rekwiżiti oħra esterni, *policies* interni, direttivi u rekwiżiti oħra, bħal awtorizzazzjonijiet adatti għal transazzjonijiet;

g) Li taffettwa awditjar ta' sistemi, verifiki u skrutinji, ċertifikazzjoni u proċeduri ta' l-għeluq ta' proġetti finanzjati jew ko-finanzjati mill-Unjoni Ewropea;

h) Li tiżviluppa relazzjoni kontinwa ma' servizzi tal-Kummissjoni Ewropea responsabbli għall-kontrolli interni u awditjar, DG Regio, DG Agri, kif ukoll ma' dawk li jispeċjalizzaw fil-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea, partikolarment kontra l-frodi u ħela ta' flus, bħall-OLAF;

i) Xogħol ieħor taħt id-direzzjoni ta' l-a/Direttur, *Internal Audit and Investigations*;

j) Xogħol ieħor taħt id-direzzjoni tad-Direttur Ġenerali, *Public Internal Financial Control*;

k) Xogħol ieħor taħt id-direzzjoni tas-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi.

5. Sal-ħin u d-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

a) i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew

iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-

b) The carrying out of compliance and assurance functions within Government departments, ministries and entities that ensure that financial and other related controls, systems, policies and procedures necessary for the proper functioning of that Government department, ministry or entity are adhered to;

c) Highlighting and investigating irregularities and any acts or omissions which unlawfully diminish public funds and whatever is not consonant with the proper management thereof;

d) Carrying out financial investigations, special investigations and audits as directed by Director IAID;

e) Determining and verifying the existence of Government assets and the extent to which they are accounted for and safeguarded from losses of any kind;

f) Reviewing compliance of Government ministries, departments and entities with laws, regulations and other external requirements and with internal policies and directives and other requirements including appropriate authorisation of transactions;

g) Carrying out systems audits, verification checks and scrutinies, certification and winding up procedures in relation to EU funds and EU co-funded projects;

h) Liaising with EU Commission services responsible for internal control and audit, DG Regio, DG Agri, DG Employment as well as those specialising in the protection of EU financial interests particularly against mismanagement and fraud, such as OLAF.

i) Carrying out any other work as directed by the a/Director, Internal Audit and Investigations;

j) Carrying out any other work as directed by the Director General, Public Internal Financial Control;

k) carrying out any other work as directed by the Permanent Secretary, Ministry of Finance.

5. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(a) (i) citizens of Malta; or

(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions

disposizzjonijiet ta' l-UE dwar moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE); jew

ii) ikunu l-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

ċ) ikollhom, jew għandhom l-approvazzjoni għall-għoti ta' lawrja rikonoxxuta, jew kwalifika xierqa, rikonoxxuta, komparabbli, fl-*Accountancy* u mill-inqas, sena esperjenza prattika f'pożizzjoni fl-awditjar u/jew *accountancy*; u

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola (GP 47) *Service and Leave Record Form*; filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz iridu jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

6.1 Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll mingħand applikanti li jkunu se jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati f'paragrafu 5 (ċ) fl-2007 u li diġà jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' paragrafi 5(a), (b) u (d).

6.2 Applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 6.1 jiġu kkunsidrati biss jekk ma jkunx hemm biżżejjed applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 5 (ċ). Applikanti li jgħaddu taħt paragrafu 6.1 isiru eliġibbli għall-ħatra biss meta jissodisfaw ir-rekwiziti kollha ta' paragrafu 5 u sakemm ikun għad baqa' vakanzi.

7.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

(c) be in possession of, or have been approved for the award of, a recognised degree, or an appropriate, recognised, comparable qualification, in Accountancy, plus at least one year practical experience in an accounting and/or auditing position; and

(d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a certificate of conduct issued by the police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in employment with the Maltese Government, giving details).

6.1 Applications will also be received from candidates who will be satisfying the requirements stipulated in paragraph 5 (c) in the year 2007 provided they already satisfy the requirements stated in paragraphs 5 (a), (b) and (d).

6.2 Successful applicants under paragraph 6.1 will only be considered if there are not enough suitable applicants under paragraph 5 (c). Successful applicants under paragraph 6.1 will only become eligible for appointment when they fully satisfy the provisions of paragraph 5, and provided that vacancies are available.

7.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkuppjata lill-KNPD.

7.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

8. Malli tkun ingaġġata, il-persuna magħżula tintrabat bil-kundizzjonijiet, kif aġġornati minn żmien għal żmien, kif hemm stipulat fl-*agreement* li japplika għal dawk l-uffiċjali pubbliċi li għandhom/m'għandhomx ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, liema *agreement* jidher f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code* rispettivament. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz:-http://www.mpo.gov.mt.

8. On engagement, the selected applicant will be bound by the terms and conditions, as updated from time to time, stipulated in the agreement for public officers not holding/holding a substantive grade in the Malta Public Service, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the Management and Personnel Office website at address:- http://www.mpo.gov.mt.

9. Laqgħa ta' informazzjoni dwar ir-rwol ta' l-*Internal Audit and Investigations Directorate* u l-funzjoni tal-*Public Internal Financial Control Auditors* se tiġi organizzata. Din il-laqgħa ta' informazzjoni se ssir nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu 2007 fis-6.30 p.m. (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) fl-uffiċċju ta' l-Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor, Triq Nofsinhar, Valletta.

9. An information meeting will be held for prospective candidates to explain the role of the Internal Audit and Investigations Directorate and the function of Public Internal Financial Control Auditors within the Directorate. The information meeting will be held at the Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor, South Street, Valletta on Friday, 31st August 2007 at 18.30 hours (Central European Time).

10.1. L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal intervista minn Bord ta' l-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

10.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

10.2. Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik ta' l-*Internal Audit and Investigations Directorate*.

10.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Internal Audit and Investigations Directorate.

10.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

10.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

10.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Managemnt Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

11.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

11.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

11.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

11.3. Hija r-responsabbiltà ta' l-applikanti li jkollhom kwalifikimaħruġaminnUniversitajietbarranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltàta'kwalifikimaħruġamill-*MaltaQualifications Recognition Information Centre (MQRIC)* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibgħatu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

12. Il-persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi assigurat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

13. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn *il-websites:*

www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mill-*Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor*, Triq Nofsinhar, Valletta.

14. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li juri l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mill-Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Builgings, Lower Ground Floor, Triq Nofsinhar*, Valletta* sa mhux aktar tard min-nofsinhar (Central European Time) ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru 2007.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. Il-formola ta' l-applikazzjoni ffirmata mill-applikant trid tasal għand l-a/Direttur, Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor, Triq Nofsinhar, Valletta mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-Internal Audit and Investigations Directorate huwa +356 21237681.

16. (a) Tingħata riċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn lill-a/Direttur, *Internal Audit and Investigations Directorate*.

11.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

11.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualification awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

12. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

13. Application forms may be downloaded from the following websites:-

www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor, South Street, Valletta.

14. Applications, together with a *curriculum vitae* including qualifications and experience, will be received in the first instance by the Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor, South Street, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 7th September 2007.

15. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 7th September 2007, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Internal Audit and Investigations Directorate, Valletta Buildings, Lower Ground Floor, South Street, Valletta, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Internal Audit and Investigations Directorate is +356 21237681.

16. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the a/Director, Internal Audit and Investigations Directorate, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta mill-a/Direttur, *Internal Audit and Investigations Directorate,* fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the a/Director, Internal Audit and Investigations Directorate, within seven (7) days.

L-10 ta' Awissu, 2007

10th August, 2007

EUROPEAN UNION

Selection of Temporary Staff (AD 8) for Directorate-General Environment

The Commission is organising a selection procedure to constitute a reserve list of 30 candidates in order to fill 15 administrator posts within DG ENV in the field of the environment. The Commission has earmarked these posts for nationals of the ten countries which joined the European Union on 1 May 2004 and the two countries which joined on 1 January 2007.

Candidates must satisfy the requirements set out in Article 12 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities. In other words, candidates must be nationals of one of the following European Union Member States: Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, Bulgaria, Romania.

The successful candidates may be offered a temporary contract under point (b) of Article 2 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities in accordance with the Commission Decision of 28 April 2004 on a new policy for the engagement and employment of temporary staff. The duration of the contract may not exceed four years, with the possibility of renewal for a maximum of two years. The maximum duration of the contract will also take account of the relevant provisions in the April 2004 Commission Decision on the maximum duration of recourse to non-permanent staff (six years over a twelve-year period).

Candidates should send the completed application form, together with a CV (in English or in French, setting out in detail previous experience and specialist knowledge, preferably using the Europass model CV obtainable at: http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/vernav/Europasss+Documents/Europass+CV/navigate.action), a motivation letter and the supporting documents required (see application form), to the following address: ADMIN-A4-TA-07-06@ec.europa.eu

Acceptance of the application is subject to presentation of the requisite supporting documents. If these documents are not received by the deadline stipulated, the application will be deemed void.

Candidates in this selection procedure are also strongly encouraged to submit their CVs via the "EU CV online" application at: http://www.ec.europa.eu/civil_service/job/cvonline/index_en.htm. If they do this, their applications will also be taken into account in a wider context since the EU CV online database is used by the DG ENV when identifying candidates for specific job openings which do not require a competition or a special pre-selection procedure.

Further information about this vacancy notice may be found at: http://europa.eu/epso/documents/avis_at2a_env_ad8_en.pdf or on the EPSO website at: http://europa.eu/epso/temp-staff_en.htm

The closing date for the submission of applications is 13th September 2007.

The Commission applies a policy of gender equality.

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille,
Valletta

10th August, 2007

EUROPEAN UNION

European Aviation Safety Agency

The European Aviation Safety Agency (EASA), has published the following vacancy notices as follows:

EASA/AD/2007/057 Production Organisation Approval Team Leader (F/M) Closing Date: 03/09/2007
(http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD7 - 2007 - 057.pdf)

EASA/AD/2007/058 Analytical Accounting Officer (F/M) Closing Date: 03/09/2007
(http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD- 2007 - 058.pdf)

EASA/AST/2007/059 Ex-post Control Assistant (F/M) Closing Date: 03/09/2007
(http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AST- 2007 - 059.pdf)

EASA/AD/2007/060 Budget Liaison Officer (F/M) Closing Date: 03/09/2007
(http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 - 060.pdf)

EASA/AD/2007/061 Budget Officer (F/M) Closing Date: 03/09/2007
(http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 - 061.pdf)

All the information concerning these vacancy notices such as the job description, qualifications and experience required, eligibility and selection criteria, and the application procedure may be viewed on the EASA website at http://www.easa.europa.eu/home/career_opp_en.html section "Career Opportunities". It may also be accessed through the above-mentioned EPSO website.

For applications to be valid, candidates must submit in a single A4-sized envelope one (1) original and four (4) copies of all of the following documents:

a completed EASA application form*;
a motivation letter of no more than one page, preferably typed, explaining why the candidate is interested in the post and what would be her/his added value to the Agency if selected.

*This document is available on the following website:
http://www.easa.eu.int/career_opp_en.html

Applications, bearing the reference number of the respective vacancy, must be sent by registered mail no later than the closing dates specified, the postmark serving as proof of the date of dispatch to the following address:

By registered mail:
European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Reference of Vacancy
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany

By courier and parcel delivery:
European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Reference of Vacancy
Ottoplatz 1
D-50679 Cologne, Germany

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille, Valletta

10th August, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy Notices for Temporary Agents EUROJUST

EUROJUST has published the following vacancy notices for the following positions:

07/EJ/138 Secretary to Eurojust (President of the College of Eurojust). Closing Date: 19-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-138.htm)

07/EJ/141 Human Resources Recruitment Assistant. Closing Date: 19-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-141.htm)

07/EJ/129 Human Resources Career Development Assistant. Closing Date: 19-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-129.htm)

07/EJ/128 Human Resources Training Assistant. Closing Date: 19-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-128.htm)

07/EJ/108 Human Resources Assistant. Closing Date: 19-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-108.htm)

07/EJ/107 ICT Security Officer & Risk Manager. Closing Date: 12-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-107.htm)

07/EJ/105 Events Coordinator. Closing Date: 12-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-105.htm)

07/EJ/140 ICT Trainer/Project Officer. Closing Date: 12-09-2007
(http://www.eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-140.htm)

Eurojust is a European Union body established in 2002 to enhance the effectiveness of the competent authorities within Member States when they are dealing with serious cross-border and organised crime. Eurojust stimulates and improves the coordination of investigations and prosecutions and also supports the Member States in order to render their investigations and prosecutions more effective.

Interested persons are requested to use the prescribed application form provided by EUROJUST on its website at http://eurojust.europa.eu/recr_app_forms.htm and follow the instructions there. Further information may be found on the EUROJUST website at http://eurojust.europa.eu/recr_vacancies.htm

Prospective candidates must send an original and three copies of the completed application form and an original, three copies of the completed application form in English and four copies of supporting documents such as photocopies of diplomas, certificates etc.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the EUROJUST website. Applications are to be sent by registered mail (the postmark serving as proof) to:

EUROJUST
Recruitment Office
P.O. Box 16183
2500 BD The Hague
The Netherlands

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille, Valletta

10th August, 2007

EUROPEAN UNION

Selection of Temporary Staff (AD 5) for Directorate-General Environment

The Commission is organising a selection procedure to constitute a reserve list of 60 candidates in order to fill 30 administrator posts within DG ENV in the field of the environment. The Commission has earmarked these posts for nationals of the 10 countries which joined the European Union on 1 May 2004 and the 2 countries which joined on 1 January 2007.

Candidates must satisfy the requirements set out in Article 12 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities (candidates must be nationals of one of the following European Union Member States: Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, Bulgaria, Romania).

Successful candidates may be offered a temporary contract under point (b) of Article 2 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities in accordance with the Commission Decision of 28 April 2004 on a new policy for the engagement and employment of temporary staff. The duration of the contract may not exceed four years, with the possibility of renewal for a maximum of two years. The maximum duration of the contract will also take account of the relevant provisions in the April 2004 Commission Decision on the maximum duration of recourse to non-permanent staff (six years over a twelve-year period).

English or in French, setting out in detail previous experience and specialist knowledge, preferably using the Europass model CV obtainable at http://europass.cedefop.eu.int'europass/home/vemas/Europasss+Documents/Europass+CV/navigate.action), a motivation letter and the supporting documents required (see application form), to the following address: ADMIN-A4-TA-07-07@ec.europa.eu

Candidates in this selection procedure are also strongly recommended to submit their curriculum vitae via the "EU CV Online" application at http://www.ec.europa.eu/civil_service/job/cvonline/index_en.htm. If they do this, their applications will also be taken into account in a wider context since the EU CV online database is used by the DG ENV for identifying candidates for specific job openings that do not require a competition or a special pre-selection procedure.

Acceptance of the application is subject to presentation of the requisite supporting documents. If these documents are not received by the deadline stipulated, the application will be deemed void.

The closing date for the submission of applications is 13th September 2007.

Further information about this vacancy notice may be found at: http://europa.eu/epso/documents/avis_at2a_env_ad5_en.pdf or on the EPSO website at: http://europa.eu/epso/temp-staff_en.htm

The Commission applies a policy of gender equality.

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille
Valletta

10th August, 2007

KUNSILL LOKALI GĦAXAQ

Vakanza ta' Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill

Dan hu grad ta' *Senior Management*. Bħala l-Kap Eżekuttiv, Amministrattiv u Finanzjarju tal-Kunsill, is-Segretarju għandu jassigura li d-deċiżjonijiet kollha tal-Kunsill għandhom jiġu implimentati bl-akbar mod effiċjenti u b'sistema ta' Amministrazzjoni serja waqt li jassigura kontroll finanzjarju matul is-sena kollha.

Kwalifiki:-
Ebda persuna ma tkun kwalifikata biex tinħatar Segretarju jekk ma jkollhiex provi ta' dawn il-kwalifiki minimi li ġejjin:-

1. Ikun jaf/taf tajjeb il-proceduri ta' *accounts* u *office computer applications;*
2. Ikolllu esperjenza jew kompetenza maniġerjali u/jew eżekuttiva;
3. Ikollu dawk il-kwalifiki li normalment jintalbu biex wieħed jibda kors Universitarju fl-istudji għal *degree* fil-*Business Administration* u/jew *Management*.

Iżda dawn ir-rekwiżiti minimi ma japplikawx għal dawk il-persuni li fid-data tal-pubblikazzjoni ta' dawn ir-regolamenti kienu jokkupaw il-kariga ta' Segretarju jew li attendew b'suċċess kors għal Segretarji prospettivi tal-Kunsilli Lokali mid-Dipartiment tal-Kunsilli Lokali u għal xi żmien ħadmu bħala Segretarju ma' xi Kunsill.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li l-applikant magħżul ikun soġġett li jipprovdi ċertifikat mediku riċenti.

Kull applikazzjoni flimkien mas-C.V. għandha tasal il-Kunsill, bl-envelop immarkat "Vakanza ta' S.E." sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007.

Permess ta' l-ETC 144/2007

L-10 ta' Awissu, 2007

GĦAXAQ LOCAL COUNCIL

Vacancy of Executive Secretary

This is a Senior Management position. As the executive, administrative and financial head of the Council, the Secretary is to ensure that all council decisions are implemented in the most efficient manner with a properly maintained administrative network while ensuring proper financial control throughout the year.

Requirements:-
No person shall be qualified for appointment if he/she does not produce proof of the following minimum qualifications:-

1. Is proficient in accounting procedures and office computer applications;
2. Have managerial and/or executive experience or competence;
3. Possesses the qualifications which are normally required in order to read for a university degree in business administration and/or management.

These minimum requirements do not apply in the case of those persons who on the date of the publication of these regulations are occupying the post of secretary or who have successfully attended a course for prospective local council secretaries organised by the Local Councils Department and were employed for a period of time as secretaries with a local council.

The Council reserves the right to subject the chosen candidate to a medical test.

Applications, in an envelope marked 'E.S.' including a CV must reach the Council by not later than noon of Friday. 24th August 2007.

ETC Permit No. 144/2007

10th August, 2007

AWTORITÀ TA' L-ISTATISTIKA TA' MALTA

Riżultat ta' Intervisti għall-Postijiet ta' Statistiku ma' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika

L-Aġent Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika jgħarraf li wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta.

L-10 ta' Awissu 2007

MALTA STATISTICS AUTHORITY

Result of Interviews for the Post of Statistician with the National Statistics Office

The Acting Director General, National Statistics Office notifies that the result of the interviews for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-board of the National Statistics Office, Lascaris, Valletta.

10th August 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U INFRASTRUTTURA

**Riżultat ta' Intervisti għall-Post ta'
Senior Foreman (Water Courses and Water Culverts) fid-Dipartiment għas-Servizzi ta'
l-Indafa tat-Taqsima tas-Servizzi,
fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura**

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi) jgħarraf illi r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* ta' Project House, il-Furjana u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-10 ta' Awissu, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES
AND INFRASTRUCTURE

**Result of Interviews for the Post of
Senior Foreman (Water Courses and Water Culverts) in the Cleansing Services Department of the Services Division, Ministry for Resources and Infrastructure**

The Director General (Services Division) notifies that the result for the above-mentioned post has been published and may be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

10th August, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U INFRASTRUTTURA

**Riżultat ta' Intervisti għall-Postijiet ta'
Senior Technical Officer fid-Dipartiment
għall-Manifattura u Servizzi tat-Taqsima tas-Servizzi,
fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura**

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi) jgħarraf illi r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* ta' Project House, il-Furjana u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-10 ta' Awissu, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES
AND INFRASTRUCTURE

**Result of Interviews for the Posts of
Senior Technical Officer in the Manufacturing and Services Department of the Services Division, Ministry for Resources and Infrastructure**

The Director General (Services Division) notifies that the result for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

10th August, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U INFRASTRUTTURA

**Riżultat ta' Intervisti għall-Postijiet ta'
Principal Technical Officer fid-Dipartiment
għall-Manifattura u Servizzi tat-Taqsima tas-Servizzi,
fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura**

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi) jgħarraf illi r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* ta' Project House, il-Furjana u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-10 ta' Awissu, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES
AND INFRASTRUCTURE

**Result of Interviews for the Posts of
Principal Technical Officer in the Manufacturing and Services Department of the Services Division, Ministry for Resources and Infrastructure**

The Director General (Services Division) notifies that the result for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

10th August, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet/Pożizzjonijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet/pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet/pożizzjonijiet huma dawn li ġejjin:
Dental Technologist
Senior ECG Technician
Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Manager, Clinical Coding* u *Data Quality*
Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Information and Communications Technology (ICT) Support Officer*
Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Pharmacy Systems Manager*

L-10 ta' Awissu, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultat għall-Post ta'*Assistant Principal Radiographer (Diagostic)* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex

Id-Direttur tal-*Customer Services* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Frangisk, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-10 ta' Awissu, 2007

ATT DWAR IL-PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA (KAP. 464)

Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Elezzjonijiet tal-Kumitat ta' l-Appelli

Ngħarrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulħadd illi wara l-avviż għan-nominazzjonijiet ta' kandidati biex timtela vakanza mill-professjonijiet regolati mill-Kunsill Mediku, bħala membru fuq il-Kumitat ta' l-Appelli, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 49 (1) (e) (i) ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), ippubblikat

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Posts/Positions in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned posts/positions may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts/positions are the following:
Dental Technologist
Senior ECG Technician
Engagement on contract in the positon of Manager, Clinical Coding and Data Quality
Engagement on contract in the position of Information and Communications Technology (ICT) Support Officer
Engagement on contract in the position of Pharmacy Systems Manager

10th August, 2007

MINISTRY FOR GOZO

Result for the Post of Assistant Principal Radiographer (Diagnostic) in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital)

The Director Customer Services notifies that the result for the above-mentioned post can be viewed on the notice-board of the Ministry for Gozo, St Francis Square, Victoria, and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

10th August, 2007

HEALTH CARE PROFESSIONS ACT (CAP. 464)

Appeals Committee (Elections) Regulations, 2004

It is hereby notified for general information that following the notice for the nomination of one professional regulated by the Medical Council to sit on the Appeals Committee in accordance with the provisions of Article 49 (1) (e) (i) of the Health Care Professions Act, 2003 Cap.464 published in the Malta Government Gazettee of 12th June, 2007, there was

fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta tat-12 ta' Ġunju 2007, kien hemm nominazzjoni waħda biss, jiġifieri dik ta' Dr Norbert Vella MD, MRCP, Cert.Neurology ABPN.

Għaldaqstant ma saret l-ebda elezzjoni u l-vakanza mtliet minn Dr Norbert Vella MD, MRCP, Cert.Neurology ABPN għal perijodu ta' tliet (3) snin mill-21 ta' Lulju 2007.

Dr George Depasquale MD
Dr Joseph Farrugia MD
Dr Roy Schembri Wismayer MD.,DCP.,D.Bact.
Is-Sur Michael Bonnici Dip.SS.(H&S)

L-10 ta' Awissu, 2007

only one nomination, namely that of Dr Norbert Vella MD, MRCP, Cert.Neurology ABPN.

Consequently, no election was held and the vacancy on the Appeals Committee was filled by Dr Norbert Vella MD, MRCP, Cert.Neurology ABPN, for a period of three (3) years as from 21st July, 2007.

Dr George Depasquale MD
Dr Joseph Farrugia MD
Dr Roy Schembri Wismayer MD.,DCP.,B.Bact.
Mr. Michael Bonnici Dip.SS.(H&S)

10th August, 2007

DIVIŻJONI GĦALL-KUMMERĊ

Rappreżentazzjoni Professjonali quddiem il-European Patent Office

Il-Kontrollur tal-Proprjetà Industrijali jgħarraf illi bħala riżultat tad-dħul ta' Malta fil-European Patent Convention (EPC) fl-1 ta' Marzu, 2007, persuni li jkollhom il-kriterji skond l-Artikolu 163 ta' l-EPC jistgħu jidħlu fil-lista ta' rappreżentanti professjonali awtorizzati biex jidhru quddiem il-European Patent Office.

Persuni interessati jisgħu jikkuntattjaw lid-Diviżjoni għall-Kummerċ fuq Tel. Nru. 25690230 jew e-mail commerce@gov.mt

GODWIN WARR
Kontrollur tal-Proprjetà Industrijali

L-10 ta' Awissu, 2007

COMMERCE DIVISION

Professional Representation before the European Patent Office

The Comptroller of Industrial Property notifies that as a result of Malta's accession to the European Patent Convention (EPC) on 1st March, 2007, persons fulfilling the conditions contained in Article 163 of the EPC may be entered on the list of professional representatives authorised to act before the European Patent Office.

Interested persons are to contact the Commerce Division on Tel. No. 25690230 or e-mail commerce@gov.mt

GODWIN WARR
Comptroller of Industrial Property

10th August, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti mogħtija mit-Taqsima tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul Lulju 2007.

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Hydrocortisone and fusidic acid cream	Medicem Ltd. - Marsascala
4.9mm locking bolts for interlocking nails	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Clinical thermometers	Indistrea - St. Julians
Tacrolimus 500mcg capsules	E.J .Busuttil Ltd. - Birkirkara

HEALTH DIVISION

List of tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services Section during July 2007.

Braided synthetic absorbable precut ties	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Asparaginase 10,000 i.u. injections (colaspase)	Pharmachemic Trading Agency Ltd. - Rabat
Mycoplasma e.i.a. test kits	Scientech Ltd. - Pietà
Three way stopcock with extension tube	Pharmacos Ltd. - St. Venera
Erythromycin oral suspension	P & D Pharmaceuticals Ltd. - Uk
Needles spinal puncture size 23	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Double lumen hickman catheter size 9fr	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Bsa g4/0 on 20mm 1/2 circle	Drugsales Ltd. - Lija
Disposable suction liners	Technoline Ltd. - Gżira
Bsa gq on 40mm needle	Drugsales Ltd. - Lija
Protein test for washer disinfectors	Vernon-Carus (Malta) Ltd. - Kappara
Prolene w8936	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Dispersive electrodes	Technoline Ltd. - Gżira
Screening test for d-dimer	Technoline Ltd. - Gżira
Sterile amnihooks	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Syphillis e.i.a. test kits	Technoline Ltd. - Gżira
Eia test kits for rotavirus	Technoline Ltd. - Gżira
Sterile polyvinyl chloride catheter	E. J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Co-trimoxazole tablets	Europharma Ltd. - Birkirkara
Hiv i/ii confirmatory tests	Cherubino Ltd. - Gżira
Domperidone 30mg suppositories	Medicem Ltd. - Marsascala
Diphtheria and tetanus vaccine - paediatric	Cherubino Ltd. - Gżira
Consumables for marquette monitors	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Consumables for marquette monitors	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Chloramphenicol 1g injections	Cherubino Ltd. - Gżira
Baskets autoclave stainless steel	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Consumables for datex gas monitors	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Disposable pre-gelled ecg electrodes for adults	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Diphtheria and tetanus vaccine - adult	Cherubino Ltd. - Gżira
Bipolar diathermy forceps neuro	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Single lumen hickman catheter, size 6.6fr	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Sodium lactate (compound) infusion	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Blood administration sets adult	Drugsales Ltd. - Lija
Disposable probe covers	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Sharp containers/trays	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Y sensor for novametrix pulse oximeter	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Gauze absorbent rolls 1m x 10m	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Transwabs	Drugsales Ltd. - Lija
`O` donogue dcr bodkings	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Amikacin 500mg injections	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Dexamethasone 0.1% eye drops	A.M.A.S. Co. Ltd. - San Gwann
Frusemide 1mg/ml preperation	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Macroplastique implants	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Quality assurance tests for hollow med. devices	Vernon-Carus (Malta) Ltd. - Kappara
Airways disposable size 1	Micar Medics Ltd. - San Ġwann
Ursodeoxycholic acid 250mg tablets	Clinipharm Ltd. - Attard

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31 MAY 2007

ASSETS	31-May-07 Lm	30-Apr-07 Lm
EXTERNAL ASSETS		
Gold and Other Precious Metals	**1,169,605**	1,188,958
International Monetary Fund	**36,399,353**	35,963,751
Convertible Currencies and Other Foreign Assets	**855,406,366**	841,913,617
	892,975,324	879,066,326
LOCAL INVESTMENTS		
Malta Govt. Securities	**49,713,554**	35,290,300
OTHER ASSETS	**55,858,045**	56,714,681
	998,546,923	971,071,307

LIABILITIES	Lm	31-May-07 Lm	30-Apr-07 Lm
CAPITAL AND RESERVES			
Capital		**5,000,000**	5,000,000
General Reserve Fund		**23,000,000**	23,000,000
Special Reserve Fund		**13,000,000**	13,000,000
Reserves for Risks and Contingencies		**44,995,000**	44,995,000
Reserve for Fair Value Adj		**(10,811,902)**	(9,374,558)
		75,183,098	76,620,442
CURRENCY ISSUED			
Notes	**431,991,907**		445,587,394
Coins	**20,598,176**		20,584,440
		452,590,083	466,171,834
DEPOSITS			
Government	**127,023,218**		123,095,082
Banks	**291,685,383**		253,781,285
Others	**11,771,660**		12,427,003
		430,480,261	389,303,370
OTHER LIABILITIES		**40,293,481**	38,975,661
		998,546,923	971,071,307

1. Proportion of total external assets to currency and deposit liabilities 101.12% (102.75%)
2. Net amount of foreign currency exchange sale contracts is Lm5,667,803
3. The amount of foreign currency guarantees issued on behalf of customers is Lm6,144,036
4. External assets increased by Lm14 million in May. The increase is attributable to reversible inflows.

R. FILLETTI
FINANCIAL CONTROLLER

G. HUBER
DIRECTOR
FINANCE & BANKING

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 30 JUNE 2007

ASSETS	Lm	€
EXTERNAL ASSETS		
Gold and Other Precious Metals	**1,144,395**	2,665,723
International Monetary Fund	**37,106,632**	86,435,202
Convertible Currencies and Other Foreign Assets	**813,595,832**	1,895,168,488
	851,846,859	1,984,269,413
LOCAL INVESTMENTS		
Malta Govt. Securities	**73,441,426**	171,072,504
OTHER ASSETS	**56,285,524**	131,110,002
	981,573,809	2,286,451,919

LIABILITIES	Lm	Lm	€
CAPITAL AND RESERVES			
Capital		**5,000,000**	11,646,867
General Reserve Fund		**23,000,000**	53,575,588
Special Reserve Fund		**13,000,000**	30,281,854
Reserves for Risks and Contingencies		**44,995,000**	104,810,156
Reserve for Fair Value Adj		**(12,372,474)**	(28,820,112)
		73,622,526	171,494,353
CURRENCY ISSUED			
Notes	**422,663,200**		984,540,415
Coins	**20,727,477**		48,282,034
		443,390,677	1,032,822,449
DEPOSITS			
Government	**151,397,240**		352,660,703
Banks	**260,505,062**		606,813,562
Others	**10,660,196**		24,831,577
		422,562,498	984,305,842
OTHER LIABILITIES		**41,998,108**	97,829,275
		981,573,809	2,286,451,919

1. Proportion of total external assets to currency and deposit liabilities 98.37% (101.12%)
2. Net amount of foreign currency exchange sale contracts is Lm6,890,510 (€ 16,050,571)
3. The amount of foreign currency guarantees issued on behalf of customers is Lm6,049,505 (€ 14,091,556)
4. The euro equivalent is being shown at the irrevocably fixed conversion rate of 0.4293 for information purposes only.

R. FILLETTI
FINANCIAL CONTROLLER

G. HUBER
DIRECTOR
FINANCE & BANKING

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 250/2007. Manifattura ta' *stands* ta' l-informazzjoni dwar l-ewro u/jew manutenzjoni ta' *stands* ta' l-informazzjoni - Kumitat Nazzjonali għall-Bidla għall-Ewro. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 251/2007. Xogħlijiet ta' bini u tlestija fl-estensjoni ta' l-uffiċċju tar-Rettur fil-Binja ta' l-Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 254/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *brimonidine tartrate 0.2%* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 255/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *oxaliplatin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 256/2007. Provvista ta' karozzi tat-tip *saloon* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2007. Provvista ta' suppositorji *prednisone 30mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 258/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 246/2007. Provvista ta' *aortic valve biophrosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Ġunju 2007.

CT 259/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *propofol 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 260/2007. Provvista ta' kapsoli *pancreatin containing enteric-coated granules* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone 50mcg inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th August, 2007 for:

CT 250/2007. Manufacturing of euro information stands and/or maintenance and upkeep of the information stands - National Euro Changeover Committee. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th August, 2007 for:

CT 251/2007. Construction and finishing works at the extension to the Rector's office at the Administration Building - University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 254/2007. Supply of brimonidine tartrate 0.2% eye drops – Health Division.

CT 255/2007. Supply of oxaliplatin injections – Health Division.

CT 256/2007. Supply of saloon cars - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2007. Supply of prednisone 30mg suppositories – Health Division.

CT 258/2007. Supply of synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit injections – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st August, 2007 for:

CT 246/2007. Supply of aortic valve biophrosthesis – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th June 2007.

CT 259/2007. Supply of propofol 500mg injections – Health Division.

CT 260/2007. Supply of pancreatin capsules containing enteric-coated granules – Health Division.

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 247/2007. Provvista ta' pilloli *nortriptyline 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 248/2007. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 249/2007. Provvista ta' pilloli *isosorbide mononitrate 60mg SR* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 270/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' bnadar nazzjonali u ta' l-Unjoni Ewropea lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 271/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *toilet paper* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 272/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' djarji lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(Budget Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 238/2007. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2007. Servizzi ta' *nursing* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2007.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd August, 2007 for:

CT 247/2007. Supply of nortriptyline 25mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 248/2007. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 249/2007. Supply of isosorbide mononitrate 60mg SR tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 270/2007. Framework agreement for the supply of national and European union flags to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 271/2007. Framework agreement for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 272/2007. Framework agreement for the supply of tablet diaries to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th August, 2007 for:

CT 238/2007. Supply of blood cardioplegia delivery system – Health Division.

CT 253/2007. Nursing services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2007.

CT 261/2007. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju fir-Residenza San Vincenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 266/2007. *Framework contract* għall-kiri ta' *excavators* u *loaders* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 268/2007. Provvista ta' *eseophageal stent system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 262/2007. Provvista b'self ta' *homogenous imunoassay tests* għat-tossikoloġija bl-apparat – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Lulju 2007.

CT 263/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftriaxone* 2g – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Lulju 2007.

CT 264/2007. Stallazzjoni ta' apparat għal *roadside checks* – Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility 2005. (*Budget* allokat: Lm42,286.05 (€98,500) mingħajr V.A.T.).

CT 265/2007. Provvista ta' pilloli/kapsoli *amlodipine 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Lulju 2007.

CT 267/2007. Disinn u offerta għall-bini biex tissaħħaħ art instabbli u xogħlijiet ta' restawr ta' ħitan storiċi taħt Pjazza Kunsill ta' l-Imdina – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.50) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ffinanzjat b'għotja mill-Islanda, Liechstenstein u n-Norveġja mill-Mekkaniżmu Finanzjarju tal-EEA 2004-2009.

(Budget Allokat: Lm214.650 (€500,000) mingħajr il-V.A.T.).

CT 275/2007. Pubblikità għall-proġett MOSAIC - *One in Diversity* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ko-finanzjat mill-Kummissjoni Ewropea mis-Sena Ewropea għall-Opportunitajiet Indaqs għall-Kulħadd 2007.

CT 261/2007. Supply and installation of aluminium works at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 266/2007. Framework contract for hire of excavators and loaders – Works Division. A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 268/2007. Supply of eseophageal stent system – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th September, 2007 for:

CT 262/2007. Supply of homogenous immunoassay tests for toxicology with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th July 2007.

CT 263/2007. Supply of ceftriaxone 2g injections – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th July 2007.

CT 264/2007. Installation of equipment for roadside checks – Malta Transport Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for every copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the Transition Facility 2005 Programme for Malta. (Allocated Budget: Lm42,286.05 (€98,500) excluding V.A.T.).

CT 265/2007. Supply of amlodipine 5mg tablets/capsules – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th July 2007.

CT 267/2007. Design and building tender for the consolidation of unstable terrain and restoration works of historic ramparts underlying Pjazza Kunsill ta' l-Imdina – Works Division. A fee of Lm35 (€81.50) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is supported by a grant from Iceland, Liechstenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism 2004-2009.

(Allocated Budget: Lm214,650 (€500,000) excluding VAT).

CT 275/2007. Publicity for the project MOSAIC - One in Diversity - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is co-funded by the European Commission through the European Year of Equal Opportunities for All 2007.

(Budget Allokat: Lm44.596.54 (€103,882) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 276/2007. Provvista ta' *contrast medium in MRI* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 282/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' formoli dipartimentali għas-sistema ta' *accounting* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 283/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' xibka ta' l-azzar għall-rinforzar ta' konkrit lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 284/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 285/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *carbon steel bars* għall-rinforzar ta' konkrit lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 269/2007. Provvista ta' *gauze swabs 10cm x 10cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Lulju 2007.

CT/A/5/2007. Xiri u manifattura, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' apparat għall-faċilitajiet *dry standing* fil-Kavallerizza, Marsaxlokk - Diviżjoni għall-Kontroll u l-Konservazzjoni tas-Sajd. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mis-sit elettroniku www.maltafisheries.gov.mt/asp.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Strutturali Programm għal Malta 2004-2006.

(Budget Allokat: Lm34.500 (€80,363.38) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 273/2007. Provvista ta' pilloli *paroxitine 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

(Allocated Budget: Lm44,596.54 (€103,882) including VAT).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th September, 2007 for:

CT 276/2007. Supply of contrast medium in MRI – Health Division.

CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

*CT 282/2007. Framework agreement for the supply of departmental accounting system forms to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 283/2007. Framework agreement for the supply of steel wire mesh for concrete reinforcement to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 284/2007. Framework agreement for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 285/2007. Framework agreement for the supply of carbon steel bars for concrete reinforcement to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th September, 2007 for:

CT 269/2007. Supply of gauze swabs 10cm x 10cm – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th July 2007.

CT/A/5/2007. Procurement and manufacture, delivery, installation and commissioning of furnishing equipment for the dry standing facilities at Kavallerizza, Marsaxlokk - Fisheries Conservation and Control Division. An electronic downloadable version of tender document is available on www.maltafisheries.gov.mt/news.asp.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Allocated Budget: Lm34,500 (€80,363.38) excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th September, 2007 for:

CT 273/2007. Supply of paroxitine 20mg tablets – Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju 2007.

CT 274/2007. Provvista ta' pilloli *budesonide retetion enema* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju 2007.

CT 281/2007. Provvista ta' servizzi ta' assigurazzjoni – Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Settembru, 2007, għal:

*CT 287/2007. Provvista ta' magna għat-tiwi - Stamperija tal-Gvern. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 288/2007. Provvista ta' rollijiet tal-karti għall-kċina - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 289/2007. Provvista ta' uniformijiet ta' l-infermiera fil-Kura Primarja - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 290/2007. Provvista ta' preparazzjoni għall-ikel - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 277/2007. Provvista ta' *liposomal amphotericin intravenous infusion* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Awissu 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 278/2007. Servizzi ta' tindif fir-Residenza San Vinċenz de Paule – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment il-ġdid tar-*Radio Therapy* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

CT 280/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *vinyl floorings* fir-Residenza San Vinċenz de Paule – Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th July 2007.

CT 274/2007. Supply of budesonide retetion enema – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 20th July 2007.

CT 281/2007. Supply of insurance services – Employment and Training Corporation. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th September, 2007 for:

*CT 287/2007. Supply of a folding machine - Government Printing Press. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

*CT 288/2007. Supply of towel paper kitchen rolls - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 289/2007. Supply of uniforms for nurses at the Primary Health Care - Health Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 290/2007. Supply of food preparation - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th September, 2007 for:

CT 277/2007. Supply of liposomal amphotericin intravenous infusion – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 1st August 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th September, 2007 for:

CT 278/2007. Cleaning services at St Vincent de Paule Residence – Elderly and Community Care Department. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department – Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

CT 280/2007. Supply and installation of vinyl floorings at St Vincent de Paule Residence – Welfare Committee. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Awissu 2007.

*CT 291/2007. Skavar u tneħħija ta' materjal fl-estensjoni ġdida proposta fiċ-Ċimiterju Santa Marija Addolorata - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Ottubru, 2007, għal:

*CT 286/2007. Provvista ta' trasport skolastiku għall-studenti bi bżonnijiet speċjali f'Malta - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Awissu 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-10 ta' Awissu, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-10 ta' Awissu, 2007

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd August, 2007.

*CT 291/2007. Excavation and removal of material at the proposed new extension at Santa Maria Addolorata Cemetry - Department of Health. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd October, 2007 for:

*CT 286/2007. Provision of school transport for students with special needs in Malta - Education Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th August, 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

10th August, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

10th August, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is again being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 23rd August, 2007.

10th August, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Settembru, 2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 6th September, 2007.

10th August, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 275/2007. Pubblikità għall-proġett MOSAIC - *One in Diversity* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ko-finanzjat mill-Kummissjoni Ewropea mis-Sena Ewropea għall-Opportunitajiet Indaqs għal Kulħadd 2007.

(*Budget* Allokat: Lm44.596.54 (€103,882) mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, l-4 ta' Settembru 2007 u għandha tidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-TLIETA, il-31 ta' Lulju, 2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 275/2007. Publicity for the project MOSAIC - One in Diversity - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is co-funded by the European Commission through the European Year of Equal Opportunities for All 2007.

(Allocated Budget: Lm44,596.54 (€103,882) including VAT).

The Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time for the above mentioned advert is TUESDAY, 4th September 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of TUESDAY, 31st July 2007.

10th August, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone 50mcg inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of TUESDAY, 21st August, 2007.

10th August, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 16 ta'Awissu, 2007.

Avviż Nru. 156. Bejgħ:

(a) tad-Diretti Dominji Temporanji u ċ-ċnus relattivi ta' erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.14,6 (€0.34) fis-sena tal-fond Nru.2, erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.14,6 (€0.34) fis-sena tal-fond Nru.3, u Lira Maltija, erbgħin ċenteżmi u erba' milleżmi, Lm1.40,4 (€3.27) fis-sena tal-fond Nri. 4 u 5, kollha fi Triq San Pietru, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-18 ta' Frar, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemmu l-imsemmija ċnus temporanji ta' l-imsemmija fondi;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin ċenteżmi, Lm0.50 (€1.16) fis-sena tal-fond Nru.75 Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-18 ta' Frar, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond;

(ċ) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erbgħin Lira Maltija, Lm40.00 (€93.17) fis-sena tal-fond Nru.76 Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-28 ta' Ottubru, 2119, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pullicino tad-29 ta' Ottubru, 1969, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond.

Il-proprjetajiet hawn fuq imsemmija twaqqgħu kollha u mibdula f'lukanda fi Triq San Pietru kantuniera ma

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 16th August, 2007.

Advt. No. 156. Sale of:

(a) the Temporary Directa Dominia and relative groundrents of fourteen cents six mils, Lm0.14,6 (€0.34) per annum on premises No.2, fourteen cents six mils, Lm0.14,6 (€0.34) per annum on premises No.3, and one Maltese Lira forty cents and four mils, Lm1.40,4 (€3.27) on premises Nos. 4 and 5, all in Saint Peter Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 18th February, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the above mentioned premises;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty cents, Lm0.50 (€1.16) per annum on Premises No. 75 Cathedral Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 18th February, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of forty Malta Liri, Lm40.00 (€93.17) per annum on Premises No. 76 Cathedral Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 28th October, 2119, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Paul Pullicino dated 29th October, 1969, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises.

The above properties have all been demolished and converted into a hotel in Saint Peter Street corner with

Triq il-Katidral, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_8_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 157. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Liri Maltin, wieħed u erbgħin ċenteżmi u tliet milleżmi, Lm2.41,3 (€5.62) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-11 ta' Frar, 2046, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Salvatore Cauchi tat-12 ta' Frar, 1896, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-fond Nru. 50 Triq San Duminku, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_11_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 158. Bejgħ tal-fond Nru. 2 Triq Lapsi, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_43_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 159. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kanonku Indri Galea kantuniera ma' Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, muri bl-aħhmar fuq pjanta P.D.JO_50_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 160. Kiri tal-gabbana vojta fil-Bajja tal-Qbajjar, Marsalforn, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.13/92.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 23 ta' Awissu, 2007.

Avviż Nru. 161. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 162. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u tmien milleżmi, Lm0.04,8 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Cathedral Street, Sliema, as shown edged in red on plan P.D.JO_8_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 157. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Malta Liri, forty one cents and three mils, Lm2.41,3 (€5.62) per annum, for the remaining period which expires on the 11th February, 2046, as per deed in the acts of Notary Salvatore Cauchi dated 12th February, 1896, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 50, Saint Dominic Street, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_11_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 158. Sale of Premises No. 2, Lapsi Street, Saint Julians, shown edged in red on plan P.D.JO_43_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 159. Sale of a site in Triq il-Kanonku Indri Galea corner with Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 160. Lease of the bare kiosk at Qbajjar Bay, Marsalforn, Gozo, shown on plan L.D.13/92.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 23rd August, 2007.

Advt. No. 161. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 162. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents eight mils, Lm0.04,8 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 163. Bejgħ ta' sit fis-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta hu obbligat li jibni ħajt tas-sejjieħ fuq il-linja A-B, murija fuq l-istess pjanta P.D.JO_16_2007.

Avviż Nru. 164. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin Lira Maltija u ħamsin ċenteżmu, Lm50.50 (€117.63) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-26 ta' Ġunju, 2038, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli ta' l-10 ta' Awissu, 1988, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 68, Triq Erin Seracino Inglott, l-Iklin, inkluża l-arja tiegħu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.190_82_8A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 165. Bejgħ tal-Garaxx Nru. 6, taħt Blokk 'B' Triq iż-Żafran, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_106. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 166. Kiri tal-ħanut Nru. 31, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_114.

Avviż Nru. 167. Kiri, għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Frar, 2021, ta' żewġ (2) siti fi Triq Sa Maison, il-Furjana, biex jintużaw bħala estensjoni ta' *Bar* eżistenti, murija bl-aħmar u mmarkati sit 1 u sit 3 rispettivament fuq pjanta P.D.2005_442_A.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 30 ta' Awissu, 2007.

*Avviż Nru. 168. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.01,6 (€0.04) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bla numru fi Triq Santa Katerina, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 169. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.01,6 (€0.04) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta'

Advt. No. 163. Sale of a site in Swieqi, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is obliged to erect a rubble wall on the line A-B shown on the same plan P.D.JO_16_2007

Advt. No. 164. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty Malta Liri and fifty cents, Lm50.50 (€117.63) per annum, for the remaining period which expires on the 26th June, 2038, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 10th August, 1988, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 68, Triq Erin Seracino Inglott, Iklin, including its airspace, shown edged in red on plan P.D.190_82_8A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 165. Sale of Garage No. 6, underlying Block 'B' Triq iż-Żafran, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.11_82_106. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 166. Lease of shop No. 31, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan P.D.2006_114.

Advt. No. 167. Lease, for a period to end on 2nd February, 2021, of the two (2) sites in Triq Sa Maison, Floriana, to be used as an extension to an existing Bar, shown edged in red and marked site 1 and site 3 respectively on plan P.D.2005_442_A.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 30th August, 2007.

*Advt. No. 168. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent six mills, Lm0.01,6 (€0.04) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of an unnumbered garage in Saint Catherine Street, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_31_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 169. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one cent six mills, Lm0.01,6 (€0.04) per annum, for the remaining period

Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bla numru fi Triq il-Merħliet, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_32_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 170. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.180_98_1. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

*Avviż Nru. 171. Kiri ta' Ħanut Nru. 137 (qabel Nru. 88) Triq Manoel De Vilhena, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_297.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-10 ta' Awissu, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Settembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 91/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' partijiet ta' kurduni tal-konkrit *precast* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 32/07. Xogħlijiet ta' brix f'Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of an unnumbered garage in Triq il-Merħliet, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_32_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 170. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.180_98_1. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

*Advt. No. 171. Lease of Shop No. 137 (previously No. 88), Triq Manoel De Vilhena, Gżira, shown edged in red on plan P.D.2007_297.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

10th August, 2007

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th September, 2007, for:-

Advt. No. 91/07. Period contract for the supply of precast concrete kerbs elements to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 32/07. Scarifying works at Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 33/07. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air conditioning units* għall-Uffiċċji tal-*Valley Management and Door Numbering Units,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 34/07. Bejgħ *tale quale* ta' vetturi mhux servibbli u tagħmir ta' impjanti fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 35/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' oġġetti għall-ewwel għajnuna għal min iweġġa' lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 92/07. Provvista u stallazzjoni ta' *air conditioning units* fil-post tad-Dipartiment tal-Bini u Manutenzjoni, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 36/07. Tiswijiet fil-kamra tas-sajjieda fi Triq il-Marfa, l-Għadira.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 37/07. Bejgħ *tale quale* ta' batteriji mhux servibbli fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviż/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Awissu, 2007

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 33/07. Supply, installation and commissioning of air conditioning units for the Valley Management and Door Numbering Units' Offices, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 34/07. Sale tale quale of unservicable vehicles and plant equipment at the Manufacturing and Services Department, Corradino.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 35/07. Period contract for the supply and delivery of first-aid items to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th September, 2007, for:-

*Advt. No. 92/07. Supply and installation of air conditioning units at the Construction and Maintenance Department premises, Floriana.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 36/07. Repairs to fisherman's room at Triq il-Marfa, Għadira.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 37/07. Sale tale quale of unserviceable batteries at the Manufacturing and Services Department, Corradino.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisement/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

10th August, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

HO/Q/61/2007.	Stampar u provvista ta' djarji ta' l-Enemalta għall-2008.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/44/2007.	Ingwanti *disposable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

GN/MPS/Q/48/2007.	*Ratchet operated compression tools*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/28/2007.	*Stearin sticks* għal xogħol ta' l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/57/2007.	Fanali għad-dawl tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th August, 2007, for:–

HO/Q/61/2007.	Printing and supply of Enemalta diaries for 2008.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

GN/MPS/Q/44/2007.	Disposable gloves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

GN/MPS/Q/48/2007.	Ratchet operated compression tools.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th September, 2007, for:–

TD/Q/28/2007.	Stearin sticks for plumbing.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

TD/T/57/2007.	Road lighting lanterns.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/52/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *light commercial tyres*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/53/2007.	Provvista ta' tubi ta' l-azzar galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/PC/61/2007.	Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' tindif għall-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/5/2007.	Provvista ta' *valves* għaċ-ċilindri tal-gass.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/55/2007.	Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/56/2007.	Provvista ta' *thermoplastic shrouds*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007, for:–

TD/T/PC2/52/2007.	Period contract for the supply of light commercial tyres.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/53/2007.	Supply of galvanised steel tubes.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th August, 2007, for:–

HO/T/PC/61/2007.	Period contract for cleaning services for Enemalta Corporation.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

G/T/5/2007.	Supply of valves of gas cylinders.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007, for:–

TD/T/55/2007.	Supply of terminals and connectors.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/56/2007.	Supply of thermoplastic shrouds.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/PC2/62/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' karta tal-*photocopy*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/66/2007.	Provvista ta' vettura li taħdem bil-batterija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/P/T/2/2007.	Provvista ta' *tanker discharge hoses*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Settembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/3/2007.	Provvista ta' ċilindri tal-gass tat-12kg.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Settembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/59/2007.	*Sulphuric acid*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*E/P/T/3/2007.	Ġarr ta' prodotti tal-*petroleum* fi kwantitajiet kbar bil-baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th September, 2007, for:–

HO/T/PC2/62/2007.	Period contract for the supply of photocopy paper.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/66/2007.	Supply of battery powered electric vehicle.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*E/P/T/2/2007.	Supply of tanker discharge hoses.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th September, 2007, for:–

G/T/3/2007.	Supply of 12kg gas cylinders.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th September, 2007, for:–

*GN/MPS/T/59/2007.	Sulphuric acid.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

*E/P/T/3/2007.	Transport of petroleum products in bulk by sea.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive u Lm249,999 (€582,341.02) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/33/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *line connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/PC3/36/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *switchgear (11KV switches* u *circuit breakers)*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn Lm250,000 (€582,343.35) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/46/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Għandu jintbagħat *Bid-bond* ta' Lm1,500 (€3,494.06) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Category D - Estimated between EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive and Lm249,999 (€582,341.02) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd October, 2007, for:–

TD/T/PC3/33/2007. Period contract for the supply of line connectors.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/36/2007. Period contract for the supply of switchgear (11KV switches and circuit breakers).

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 (€582,343.35) - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th October, 2007, for:–

TD/T/PC3/46/2007. Period contract for the supply of house service fuse units.

A fee of Lm20 (€46.59) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm1,500 (€3,494.06) is to be submitted with offers for the above advert.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-10 ta' Awissu, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2007. Kiri ta 6 vannijiet *pick-up twin cab* jew vannijiet *general purpose*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/37/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fil-Baħrija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/33/2007. Bini ta' *pumping station* tad-drenaġġ fl-Inħawi taż-Żewwieqa, l-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mis-7 ta' Awissu, 2007.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/39/2007. *Surveying* u manutenzjoni ta' katusi taħt il-baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

10th August, 2007

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/35/2007. Hire of 6 twin cab pick-up vans or general purpose vans.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 21st August, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/37/2007. Period contract for the emptying of cesspits at Baħrija.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/33/2007. Civil construction of sewage pumping station at Żewwieqa Area, Mġarr, Gozo.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 7th August, 2007.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/39/2007. Surveying and maintenance of submarine pipelines.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2007. Provvista ta' *silt density index (SDI) pads*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2007. Provvista ta' *repair clamps 350mm*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/41/2007. Provvista ta' *ductile iron manhole covers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Settembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/36/2007. Provvista u konsenja ta' *crew cabs*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-10 ta' Awissu, 2007

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2007. Supply of silt density index (SDI) pads.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 10th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/40/2007. Supply of repair clamps 350mm.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/41/2007. Supply of ductile iron manhole covers.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th September, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/36/2007. Supply and delivery of crew cabs.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

10th August, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Settembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 17/07. Provvista ta' *combat suits (camouflage)* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-10 ta' Awissu, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 6th September 2007, for:–

AFM Advt. No. 17/07. Supply of combat suits (camouflage) - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

10th August, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq San Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1956/CSD/2007. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza legali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1958/CSD/2007. Provvista ta' servizzi ta' *bollard master.*

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00 (€58.23).

L-10 ta' Awissu, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th August, 2007, for:-

Advt. No. 1956/CSD/2007. Supply of consultancy legal services.

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st August, 2007, for:-

Advt No. 1958/CSD/2007. Provision of services of a bollard master.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00 (€58.23).

10th August, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 016/2007. Bini ta' *bring-in site* taħt l-art fl-Imsida u l-Fgura.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 017/2007. Kuntratt perjodiku għall-ġarr u trasport ta' *compacted municipal solid waste (MSW)* u materjal ieħor ta' skart mill-Impjant ta' Sant'Antnin għat-Trattament ta' l-Iskart.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar, ħlief għal perjodu mit-13 sas-17 ta' Awissu 2007, meta l-Kumpannija se tkun magħluqa għax-*shut down*.

L-10 ta' Awissu, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 24th August 2007, for:–

Advt. No. WSM 016/2007. Construction of an underground bring-in site at Msida and Fgura.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 017/2007. Period contract for the loading and transport of compacted municipal solid waste (MSW) and other waste material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon, except during the period from the 13th to the 17th August 2007, as the Company will be on shut down.

10th August, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GGX/D15/07. Tindif ta' fosos u *manholes* miżduda fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd August, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GGX/D15/07. Cleaning of sewers and blocked manholes at Xewkija Industrial Estate, Gozo.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

10th August, 2007

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.14.07. Xogħol ta' struttura temporanja biex tirfed saqaf fil-Mużew Marittimu, il-Birgu.

.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-4.00 p.m.

L-10 ta' Awissu, 2007

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Tuesday, 28th August 2007, for:-

Advt. No. HM.14.07. Temporary reinforcing structure to support structural deficiencies in roof at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the Heritage Malta Head office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 4.00 p.m..

10th August, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman,* Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu 2007.

*Avviż Nru. 160/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond 11, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm7,200 (€16,771.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 161/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 162/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 (€16,305.61) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 163/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 31st August 2007.

*Advt. No. 160/2007. Sale tale quale of a premises No. 11, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm7,200 (€16,771.49) will not be considered.

*Advt. No. 161/2007. Sale tale quale of premises No. 23, Birżebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

*Advt. No. 162/2007. Sale tale quale of premises No. 11, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 (€16,305.61) will not be considered.

*Advt. No. 163/2007. Sale tale quale of premises No. 13, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

*Avviż Nru. 164/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 165/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 30, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm7,000 (€16,305.61) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 166/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 35, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm7,200 (€16,771.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 167/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 24, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,300 (€10,016.31) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 168/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 169/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, taħt Binja Buqana, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm6,400 (€13,743.30) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 170/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 60, taħt Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,000 (€ 3,293.73) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 171/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 61, taħt Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,500 (€22,129.05) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 172/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Sit B, Blokk 6, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm5,900 (€13,743.30) ma jiġux ikkunsidrati.

*Advt. No. 164/2007. Sale tale quale of premises No. 14, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

*Advt. No. 165/2007. Sale tale quale of premises No. 30, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm7,000 (€16,305.61) will not be considered.

*Advt. No. 166/2007. Sale tale quale of premises No. 35, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm7,200 (€16,771.49) will not be considered.

*Advt. No. 167/2007. Sale tale quale of premises No. 24, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 (€10,016.31) will not be considered.

*Advt. No. 168/2007. Sale tale quale of premises No. 27, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

*Advt. No. 169/2007. Sale tale quale of premises No. 6, under Binja Buqana, Mtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm6,400 (€13,743.30) will not be considered.

*Advt. No. 170/2007. Sale tale quale of a premises No. 60, under Blocks 5 - 11 Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,000 (€23,293.73) will not be considered.

*Advt. No. 171/2007. Sale tale quale of a premises No. 61, under Blocks 5 - 11 Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,500 (€22,129.05) will not be considered.

*Advt. No. 172/2007. Sale tale quale of premises No. 19, Site B, Block 6, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm5,900 (€13,743.30) will not be considered.

*Avviż Nru. 173/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Sit B, Blokk 12, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm5,200 (€12,112.74) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 174/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 175/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta'l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 176/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 32, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm8,500 (€19,799.67) ma jiġux kunsidrati.

*Avviż Nru. 177/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 35, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm8,400 (€19,566.74) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 178/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt Lm6,400 (€14,907.99) ma jiġux kunsidrati.

*Avviż Nru. 179/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt Lm6,400 (€14,907.99) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M397/2007. Provvista ta' servizzi ta' reklamar u komunikazzjoni għall-MITTS Ltd.

*Advt. No. 173/2007. Sale tale quale of premises No. 7, Site B, Block 12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm5,200 (€12,112.74) will not be considered.

*Advt. No. 174/2007. Sale tale quale of premises No. 2, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

*Advt. No. 175/2007. Sale tale quale of premises No. 3, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

*Advt. No. 176/2007. Sale tale quale of premises No. 32, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm8,500 (€19,799.67) will not be considered.

*Advt. No. 177/2007. Sale tale quale of premises No. 35, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm8,400 (€19,566.74) will not be considered.

*Advt. No. 178/2007. Sale tale quale of premises No. 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija Offers below Lm6,400 (€14,907.99) will not be considered.

*Advt. No. 179/2007. Sale tale quale of premises No. 25, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below Lm6,400 (€14,907.99) will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

10th August, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Friday, 31st August, 2007, for:–

Advt. No. M397/2007. Provision of advertising and communication services to MITTS Ltd.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati "Provvista ta' servizzi ta' reklamar u komunikazzjoni għall-MITTS Ltd - M397/2007".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil ssas@gov.mt fuq ħlas ta' Lm25 (€58.23).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil ssas@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M400/2007. *Servers* u apparat relatat għall-MITTS Ltd.

Avviż Nru. M401/2007. Apparat attiv għall-użu ta' komunikazzjoni għall-MITTS Ltd.

Avviż Nru. M402/2007. Infrastruttura u apparat passiv għall-MITTS Ltd.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati "*Servers* u apparat relatat għall-MITTS Ltd. - M400/2007".

"Apparat attiv għall-użu ta' komunikazzjoni għall-MITTS Ltd - M401/2007".

"Infrastruttura u apparat passiv għall-MITTS Ltd. - M402/2007".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil ssas@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil ssas@gov.mt

Il-ħlas ta' Lm25 (€58.23) huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

L-10 ta' Awissu, 2007

"Provision of advertising and communication services to MITTS Ltd - M397/2007".

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website at http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to ssas@gov.mt for a fee of Lm25 (€58.23).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to ssas@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

10th August, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Friday, 31st August, 2007, for:–

Advt. No. M400/2007. Servers and related equipment for MITTS Ltd.

Advt. No. M401/2007. Active networks and communication equipment for MITTS Ltd.

Advt. No. M402/2007. Infrastructure and passive equipment for MITTS Ltd.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Active networks and communication equipment for MITTS Ltd. - M400/2007".

"Active networks and communication equipment for MITTS Ltd. - M401/2007".

"Infrastructure and passive equipment for MITTS Ltd. - M402/2007".

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website at http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to ssas@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to ssas@gov.mt.

Payment of Lm25 (€58.23) for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

10th August, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 83/07. Ilma minerali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 79/07. *Multicell wipes*.

Avviż Nru. 80/07. *Cable tie clips*.

Avviż Nru. 81/07. Zuppieri tal-ħġieġ.

Avviż Nru. 82/07. Servizz ta' *courier* għall-ġarr ta' *specimens*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

L-10 ta' Awissu, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 5th September, 2007, for:-

Advt. No. 83/07. Mineral water.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 19th September, 2007, for:-

Advt. No. 79/07. Multicell wipes.

Advt. No. 80/07. Cable tie clips.

Advt. No. 81/07. Glass soup basins.

Advt. No. 82/07. Courier service for the transportation of specimens.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

10th August, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA –
TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CAP. T. 27/07. Provvista u stallazzjoni ta' bibien kontra n-nirien fil-*Wet Chemistry Laboratory**.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu 2007.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

*Fejn għandu jitħallas dritt Lm5 (€11.65) mad-dokument ta' l-offerta, l-imsemmi dritt għandu jitħallas fl-Uffiċċju tal-Kaxxiera, Taqsima ta' l-Almoner, Blokk ta' l-*Out-Patients*, Sptar San Luqa, Guardamangia, qabel ma tittieħed l-offerta msemmija.

L-10 ta' Awissu, 2007

HEALTH DIVISION –
PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th August, 2007, for:-

Advt. No. CAP. T. 27/07. Supply and installation of fire doors at the Wet Chemistry Laboratory*.

The closing date of this tender is being extended from Tuesday, 21st August 2007.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

*Where a fee Lm5 (€11.65) is chargeable for the collection of the tender documents, the said fee is to be paid at the Cashier's Office, Almoner Section, Out-Patients Block, St Luke's Hospital, Guardamangia, prior to collecting the tender in question.

10th August, 2007

SPTAR ZAMMIT CLAPP

L-Isptar Zammit Clapp jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ZCH 2/2007. Provvista ta' żewġ (2) karozzi tal-passiġġieri.

Il-formoli ta' l-offerta aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Sptar Zammit Clapp, San Ġiljan, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Awissu, 2007

ZAMMIT CLAPP HOSPITAL

Zammit Clapp Hospital notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 6th September, 2007, for:-

Advt. No. ZCH 2/2007. Supply of two (2) passenger cars.

Tenders forms and further information may be obtained from the Accounts Section, Zammit Clapp Hospital, St Julians, between 8.30 a.m. and noon.

10th August, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. FSQ 09/07. Espressjoni ta' Interess biex jiġu provduti servizzi psikoloġiċi fl-edukazzjoni fid-Direttorat għal Servizzi fl-Edukazzjoni.

Dawn is-servizzi jinkludu:

1. *Casework* għal tfal u żgħażagħ minn età ta' qabel l-iskola sa meta jkunu fi stadju post sekondarju;
2. Jipprovdu sapport, skond kif jiddelegawlhom ix-xogħol, jidentifikaw u jimmonitorjaw tfal u studenti bi bżonnijiet speċjali fl-edukazzjoni;
3. Regolarment jagħtu pariri lill-istaff li jgħallem dwar programmi edukattivi meħtieġa biex jieħdu ħsieb il-bżonnijiet speċjali tat-tfal u l-istudenti;
4. Jikkordinaw mal-ġenituri, staff ta' l-iskola u aġenziji oħra sew fid-Direttorat tas-Servizzi Edukattivi kif ukoll fid-Direttorat għall-Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni u ma' aġenziji esterni kif meħtieġ;
5. Jagħtu kontribut għall-iżvilupp ta' l-iskola u taħriġ *in-service*;
6. Joffru pariri u taħriġ lill-ġenituri u nies professjonali li jkunu qed jaħdmu mat-tfal u żgħażagħ;
7. Jagħtu kontribut għall-iżvilupp jew organizzazzjonijiet u istituzzjonijiet li jaħdmu fil-*welfare* tat-tfal;
8. Jiggwidaw, iħarrġu u jissorveljaw *trainees* konnessi mas-servizz kif meħtieġ.

Il-proposti għandhom jindikaw lid-Direttorat għas-Servizzi Edukattivi b'mod ċar ir-rata fis-siegħa, bil-VAT, li tkun trid titħallas għal dawn is-servizzi.

Il-kwotazzjonijiet magħluqin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet, li tinsab ħdejn il-Fergħa tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130) (Pjan Terren) Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

L-10 ta' Awissu, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Friday, 31st August, 2007, for:

Quot. No. FSQ. 09/07. Expression of Interest for the provision of educational psychological services in the Directorate for Educational Services.

These services include:

1. Casework for children and young people from pre-school to post-secondary age;
2. Provide support, in terms of assessment, identification and monitoring of children and students with special educational needs;
3. Regularly advise teaching staff on educational programmes needed to cater for the child and student's special educational needs;
4. Liaise with parents, school staff and other agencies both within the Directorate of Educational services and the Directorate for Quality and Standards in Education and also with external agencies as appropriate;
5. Contribute to school development and in service training;
6. Offer advice and training to parents and professionals working with children and young people;
7. Contribute towards the development or organisations and institutions concerned with children's welfare;
8. Provide guidance, training and supervision to trainees attached to the service as necessary.

Proposals should indicate clearly the rate per hour, inclusive of VAT, which is to be charged to the Directorate for Educational Services for such services.

Sealed submissions shall be deposited in the quotation box, located near the Financial Services Branch (Room 130), (Ground Floor) Education Division, Floriana.

10th August, 2007

JUNIOR LYCEUM TAL-BNIET MARIA REGINA

Il-Kap flimkien mal-Kunsill ta' l-Iskola jgħarrfu illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju tas-Segretarju, Blokk Ċ, Junior Lyceum tal-Bniet Maria Regina, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 20/2007. Kiri ta' *tuck shop* fil-Junior Lyceum tal-Bniet Maria Regina għas-Sena Skolastika 2007/2008.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) sgħal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta roża ffirmata mill-offerent li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-indirizz imsemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Offerti li jaslu wara d-data u l-ħinijiet ta' l-għeluq ma jigux ikkunsidrati.

L-10 ta' Awissu, 2007

MARIA REGINA GIRLS' JUNIOR LYCEUM

The Head and School Council notify that sealed tenders will be received in the tender box at the Secretary's office, Block C, Maria Regina Junior Lyceum, Blata l-Bajda, up to 10.00 a.m. of Friday, 31st August, 2007, for:

Advt. No. 20/2007. Leasing of tuck shop at the Maria Regina Junior Lyceum, Blata l-Bajda for the Schoalstic Year 2007/2008.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for every copy of tender document.

Offers are to be made on the prescribed pink form duly signed by the applicant which, together with the relative conditions and other documents are obtained on application from the above-mentioned address on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenders received after the closing date and times of the tender will not be considered.

10th August, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. MSK. 01/07. Għamara ta' l-uffiċċju.

L-offerti għandhom ikunu fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu wra li japplikaw għalihom mill-Iskola Primarja C Sant' Anna, Marsaskala, Triq Dun Frans Bianco, Marsaskala, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefa' fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet apposta, li tinsab fl-uffiċċju taq' l-amministrazzjoni, Iskola Primarja C Sant' Anna, Marsaskala, Triq Dun Frans Bianco, Marsaskala, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Awissu, 2007

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that sealed quotations will be received up to noon of Friday, 24th August, 2007, for:

Quot. No. MSK. 01/07. Office furniture.

Offers are to be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents are obtained on application from the Saint Anne Marsaskala Primary School C, Triq Dun Frans Bianco, Marsaskala, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the appropriate quotation box, located at the administration office, St Anne Marsaskala Primary School C, Triq Dun Frans Bianco, Marsaskala, on any working day between 8.30 a.m. and noon..

10th August, 2007

SKOLA DUN ĠUŻEPP ZERAFA PRIMARJA 'A', IL-FGURA

Is-Surmast ta' l-Iskola Dun Ġużepp Zerafa Primarja 'A', il-Fgura, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 2007/2. Provvista ta' Sistema ta' *CCTV* għall-Iskola Dun Ġużepp Zerafa Primarja 'A', il-Fgura

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jinġabru mill-uffiċċju ta' l-Iskola (Tel Nru 21691291, *Fax* Nru 21803648) matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Awissu 2007

DUN ĠUŻEPP ZERAFA FGURA PRIMARY 'A' SCHOOL

The Head of School, Dun Ġużepp Zerafa Fgura Primary 'A' notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 6th September 2007, for:-

Quotation No. 2007/2, Supply of a CCTV System for Dun Ġużepp Zerafa Fgura Primary 'A'.

Quotation documents may be obtained from the School's offices (Tel No 21691291, Fax No 21803648) during normal office hours.

10th August 2007

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-ISTANDARDS

L-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* tgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, 28 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin mingħand ditti ta' verifika għal:

Kwot. Nru. Q3/2007. Servizzi ta' verifika finanzjarji għall-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*.

Informazzjoni relevanti dwar is-sottomissjonijiet ta' l-kwotazzjonijiet, it-termini u l-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt ta' servizz u d-dikjarazzjonijiet finanzjarji ta' l-Awtorità jistgħu jinkisbu fuq Telefon Nru. 21242420 matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew permezz ta' email: jodie.cutajar@msa.org.mt

Il-kwotazzjonijiet magħluqin għandhom jiġu sottomessi lill-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*, it-Tieni Sular, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta VLT1179.

L-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* iżżomm id-dritt li tirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża. Id-deċiżjoni ta' l-Awtorità se tkun finali u l-Awtorità mhix obbligata li tagħti raġunijiet għax taċċetta jew tirrifjuta xi kwotazzjoni partikulari.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA STANDARDS AUTHORITY

The Malta Standard Authority notifies that:

Sealed quotations will be received up to noon of Tuesday, 28th August, 2007, from audit firms for:

Quot. No. Q3/2007. Financial audit services to the Malta Standards Authority.

Relevant information regarding submission of quotations, the terms and conditions of this contract for services and the financial statements of the Authority can be obtained on Telephone No. 21242420 during office hours or through email: jodie.cutajar@msa.org.mt

Sealed quotations are to be submitted to the Malta Standards Authority, Second Floor, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta VLT1179.

The Malta Standards Authority reserves the right to reject any of the quotations, even the most advantegeous. Its decision will be final and is not bound to give resons for the acceptance or rejections of any particular quotation.

10th August, 2007

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-ISTANDARDS

B'riferenza għall-offerta dwar il-pubblikazzjoni tar-Rapport Annwali ta' l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-7 ta' Awissu, 2007 f'paġna 7174, l-Awtorità tgħarraf illi n-numru ta' l-offerta kellu jkun T2/2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA STANDARDS AUTHORITY

With reference to the tender regarding the publishing of the Annual Report of the Malta Standard Authority published in the Government Gazette dated 7th August, 2007, on page 7174, the Authority notifies that the tender number should have been T2/2007.

10th August, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1232. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *standby generator* għaċ-Ċentru tal-*Computing Services* - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1239. Kisi mill-ġdid ta' toroq/parkeġġ fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-10 ta' Awissu, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 12th September 2007, for:-

Advt. No. UM/1232. Supply, delivery and installation of a standby generator for the Computing Services Centre - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Advt. No. UM/1239. Resurfacing of roads/car park at the University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 12th September, 2007 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

10th August, 2007

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417) f'38, Triq l-Ordinanza, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2/2007. 100,000 *pressure seal cheque mailer forms*.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu 2007.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, fuq ħlas ta' Lm30 (€69.88).

L-10 ta' Awissu, 2007

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:-

Sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417) at 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, by 10.00 a.m. of Tuesday, 28th August 2007, for:-

Advt. No. 2/2007. 100,000 pressure seal cheque mailer forms.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 14th August 2007.

Tender documents may be collected from the Finance Section, Department of Corporate Services, Ministry for the Family and Social Solidarity, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, during normal office hours, against a fee of Lm30 (€69.88).

10th August, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 16-07. Rapport dwar sigurtà minn nirien u ventilazzjoni għall-bini ta' skola ġdida fin-Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Wieħed jista' jsib id-dokumenti tal-kwotazzjoni biex jarahom biss fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada fuq l-indirizz: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Awissu, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Friday, 31st August, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 16-07. Fire safety and ventilation report for the construction of a new school at Naxxar.

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

10th August, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, *Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Awissu, 2007, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. D.Cust. S. 32/2007. Kiri ta' *14-seater glass van transporter* bix-xufier għas-Sannat Speciaal Unit.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Awissu, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, up to 10.00 a.m. of Thursday, 23rd August, 2007, for:

Advt. No. D.Cust. S. 32/2007. Hire of one 14 seater glass van transporter with driver for the Sannat Special Unit.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

10th August, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Iċ-*Chairman*, Awtorità Marittima ta' Malta, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru, 2007, fl-Awtorità Marittima ta' Malta fid-Dipartiment ta' l-Amministrazzoni, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

(1) Tneħħija u bdil ta' *bollards* fl-Imġarr, Għawdex

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru, 2007, fl-istess indirizz, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

(2) Provvista u konsenja ta' *cylindrical fenders*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10.00 (€23.29) għad-dokumenti taż-żewġ kwotazzjonijiet li jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fid-Dipartiment tal-Manutenzjoni, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Marsa.

L-10 ta' Awissu, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Chairman, Malta Maritime Authority, notifies that:

Sealed quotations complete with all required documents will be received at the Malta Maritime Authority at the Administration Department, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, Marsa, up to 10.00 a.m. of Friday, 7th September, 2007, for:

(1) Removal and replacement of bollards at Mġarr, Gozo

Sealed quotations will be received at the same address up to noon of Friday, 7th September, 2007, for:

(2) Supply and delivery of cylindrical fenders

A fee of Lm10.00 (€23.29) will be charged for each quotation document which can be collected from the offices of the Malta Maritime Authority at Maintenance Department, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Marsa.

10th August, 2007

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Minn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Awissu 2007 sa nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu 2007 fil-11.00 a.m., il-Kontrollur tad-Dwana, id-Dwana, Valletta CMR 02, jilqa' offerti magħluqin għax-xiri *tale quale* u tneħħija ta' sbatax (17)-il lottijiet.

Lott Nru. 1. Basktijiet tal-baħar/*backpacks*
Lott Nru. 2. Basktijiet tal-baħar/*backpacks*
Lott Nru. 3. Basktijiet tal-baħar/*backpacks*
Lott Nru. 4. Oġġetti mixxellanji.
Lott Nru. 5. Ċinturini u kartieri
Lott Nru. 6. Madum ta' l-art
Lott Nru. 7. Birra
Lott Nru. 8. *Energy drinks*
Lott Nru. 9. *Footwear*
Lott Nru. 10. *Footwear*
Lott Nru. 11. *Footwear*
Lott Nru. 12. *Footwear*
Lott Nru. 13. *Units* tal-kċina u *appliances*
Lott Nru. 14. Ġugarelli tat-tfal
Lott Nru. 15. *Vacuum cleaners*
Lott Nru. 16. Televiżjonijiet
Lott Nru. 17. Oġġetti mhux servibbli

Wieħed jista' jara l-oġġetti li qegħdin jiġu offruti fi New Port Bonded Stores (Bejgħ bl-Irkant), il-Marsa.

CUSTOMS DEPARTMENT

Sealed tenders for the purchase tale quale and removal of seventeen (17) lots, will be received by the Comptroller of Customs, Custom House, Valletta CMR 02, from Monday, 20th August 2007 until Wednesday, 22nd August 2007 at 11.00 a.m.

Lot No. 1. Beach bags/backpacks
Lot No. 2. Beach bags/backpacks
Lot No. 3. Beach bags/backpacks
Lot No. 4. Miscellaneous items
Lot No. 5. Belts and wallets
Lot No. 6. Floor tiles
Lot No. 7. Beer
Lot No. 8. Energy drinks
Lot No. 9. Footwear
Lot No. 10. Footwear
Lot No. 11. Footwear
Lot No. 12. Footwear
Lot No. 13. Kitchen units and appliances
Lot No. 14. Children's toys
Lot No. 15. Vacuum cleaners
Lot No. 16. Televisions
Lot No. 17. Unserviceable items.

All goods offered for sale may be viewed at Newport Bonded Stores (Auction Sales), Marsa.

Il-ħinijiet tal-wiri huma kif ġej:-

Mit-Tnejn, l-20 ta' Awissu 2007 sa nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu 2007 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu 2007 mit-8.00 a.m. sal-11.00 a.m.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif relevanti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tan-Newport Bonded Stores tad-Dipartiment tad-Dwana, il-Marsa, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju fil-ġranet tal-wiri.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti magħluqa fin-Newport Bonded Stores tad-Dipartiment tad-Dwana, il-Marsa, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu, 2007.

L-10 ta' Awissu, 2007

KUNSILL LOKALI MSIDA

Il-Kunsill Lokali Msida jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MLC/T09/07. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *passenger lift* wieħed (1) fil-Kunsill Lokali Msida, Pjazza Menqa, l-Imsida.

L-ispeċifikazzjonijiet relattivi u dokumenti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill. L-offerti jistgħu jinkisbu fuq ħlas nominali ta' Lm15 (€34.94) u jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Msida jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke dik l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-10 ta' Awissu, 2007

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf illi sas-1.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta'Settembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 2007/08-01. Servizzi ta' *Contract Manager* (Perit).

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill għall-ħlas ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Awissu, 2007

Viewing hours are as follows:-

Monday, 20th August 2007 until Tuesday, 21st August 2007 from 8.00 a.m. till noon and Wednesday, 22nd August 2007 from 8.00 a.m. till 11.00 a.m.

Tender forms and other relevant information may be obtained from the Newport Bonded Stores Section of the Customs Department, Marsa, during normal office hours on viewing days.

Tenders are to be deposited in the sealed tender box, also at the Newport Bonded Stores of the Customs Department, Marsa, during normal office hours, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd August 2007.

10th August, 2007

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 11th September 2007, for:-

Advt. No. MLC/T09/07. Supply, installation and commissioning of one (1) passenger lift at Msida Local Council, Pjazza Menqa, Msida.

The relative specifications and documents may be withdrawn from the Council's Administrative Office. Tenders may be collected against a nominal fee of Lm15 (€34.94) and will be opened in public immediately after closing time.

The Msida Local Council is not bound to accept the lowest tender received.

10th August, 2007

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that sealed tenders will be received up to 1.00 p.m. of Friday, 7th September, 2007, for:

Advt. No. 2007/08-01. Services of Contract Manager (Architect and Civil Engineer).

Copies of tender documents are available from the Local Council Office for a fee of Lm10 (€23.29) for each document. Tenders will be opened in public at the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

10th August, 2007

KUNSILL LOKALI ISLA

Il-Kunsill Lokali Isla qiegħed fil-proċess li jibda xogħol għal *5-a-side football ground* fil-Ponta ta' l-Isla taħt Ġnien il-Gardjola.

Ix-xogħol meħtieġ jikkonsisti f':-
Provvista u tqegħid ta' servizzi għall-ilqugħ ta' l-ilma u servizzi anċillari;
Kostruzzjoni ta' *inspection box* għall-ilma tax-xita;
Provvista u tqegħid ta' 400 metru kwadru ta' *turf* artifiċjali;
Preparazzjoni għall-bażi taħt il-wiċċ bil-konkrit u materjal ieħor;
Xibka soda madwar il-perimetru u oħra ratba fuq biex tgħatti l-*pitch*.

Sottomissjonijiet ta' interess mingħand imprendituri serji għandhom jintbagħtu magħluqin u mitfugħa fl-Uffiċċju tal-Kunsill Amministrattiv mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu 2007 u mmarkati ILC/04/5ASFP/07.

L-10 ta' Awissu, 2007

ISLA LOCAL COUNCIL

The Isla Local Council is in the process to commence the works for the project 5-aside football ground in il-Ponta underneath the Gardjola Garden.

The proposed works consist of the following:-
Supply and laying of storm water and ancillary services;

Construction of storm water inspection manhole;
Supply and laying of 400sq metres artificial turf;

Preparation of the sub-base with concrete and other ground material;
Hard netting along the perimeter and overhead soft net.

Expressions of interest should be submitted by serious entrepreneurs by not later than noon of Tuesday, 28th August 2007 and submissions should be sealed and marked ILC/04/5ASFP/07 and deposited at the Council's Administrative offices.

10th August, 2007

KUNSILL LOKALI MOSTA

Il-Kunsill Lokali Mosta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. KLM 05/07. Kostruzzjoni u tlestija ta' latrini pubbliċi għal dawk bi bżonnijiet speċjali fi Pjazza Rotunda, il-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill mit-Tnejn 13 ta' Awissu, 2007, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m.

L-offerti jinfetħu eżatt wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Offerti mitfugħa mingħajr il-*bid-bond* jew wara d-data stipulat ama jiġux ikkunsidrati.

L-10 ta' Awissu, 2007

MOSTA LOCAL COUNCIL

The Mosta Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 28th August, 2007, for:

Advt. No. KLM 05/07. Construction and finishing of public toilets for those with special needs at the Pjazza Rotunda, Mosta.

A fee of Lm20 (€46.59) is to be charged for every copy of tender document.

Tender documents may be collected from the Council's Office from Monday, 13th August, 2007, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

Tenders will be opened immediately after closing time.

The Council reserves the right to reject any tender, even the most advantageous

Tenders submitted without a bid-bond or after the stipulated date will not be considered

10th August, 2007

KUNSILL LOKALI RABAT GĦAWDEX

Is-Segretarju tal-Kunsill Lokali Rabat Għawdex jgħarraf illi:

Sa nofsinhar tal-Ħamis, is-6 ta' Settembru, 2007, fil-Kunsill Lokali tar-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 4. Tindif ta' toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill għall-ħlas imsemmi bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Awissu, 2007

RABAT GOZO LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of the Rabat Gozo Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received at the Rabat, Gozo Local Council up to noon of Thursday, 6th September, 2007, for:

Advt. No. 4. Cleaning of roads.

A fee of Lm15 (€34.94) for each document of tender document.

Copies of the tender documents can be obtained from the Council's Office after payment of the mentioned fee from Monday to Friday from 8.00 a.m. to noon..

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

10th August, 2007

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Il-Kunsill Lokali Naxxar jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kunsill Lokali Naxxar jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 11/07. Stampar ta' fuljett tal-Kunsill.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta relattivi jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali Naxxar, 18, Ċentru Ċiviku, Vjal il-21 ta' Settembru, in-Naxxar, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar, mit-Tnejn sal-Ġimgħa.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara d-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll ikunu spezzjonati mingħajr ħlas waqt l-istess ħinijiet.

Il-Kunsill Lokali Naxxar iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

L-10 ta' Awissu, 2007

NAXXAR LOCAL COUNCIL

The Naxxar Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Naxxar Local Council up to noon of Wednesday, 22nd August 2007, for:-

Advt. No. 11/07. Printing of newsletter.

A fee of Lm20 (€46.59) is to be paid for each copy of tender document.

Relative tender documents may be collected from the Naxxar Local Council's Offices, 18, Civic Centre, 21st September Avenue, Naxxar, from 8.00 a.m. to noon, Monday to Friday.

Tenders will be opened in public immediately after the closing date and time.

Tender documents may also be inspected during the same hours free of charge.

The Naxxar Local Council reserves the right to refuse any offer.

10th August, 2007

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLM 2007/07. *Support service clerk*

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-formoli ta' l-offerta, pjanti u speċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kunsill wara li jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29).

L-offerti kollha għandu jkollhom magħhom *bid-bond*.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-10 ta' Awissu, 2007

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

The Marsaskala Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Thursday, 23rd August 2007, for:-

Advt. No. KLM 2007/07. Support service clerk

Tenders will be opened in public at the closing date and time.

Tender forms, plans and specifications can be obtained from the Council's offices against a fee of Lm10 (€23.29).

All tenders must be accompanied by a bid-bond.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantegeous.

10th August, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

Lista ta' persuni kkwalifikati biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Settembru, 2007, skond l-artikolu 606 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9, Ediz. Riv.)

PRIM ĠURATI
Darmanin Joseph, Self Employed, Tarxien
Deguara Anthony Saviour, Impjegat Ċivili, Żejtun
Genovese Alphonese, Control Officer, Ħamrun
Grima Karen, Radiographer, San Pawl il-Baħar
Gulia John, Skrivan, San Ġwann
Mallia Joseph E. Impjegat Ċivili, Marsa
Slattary Godfrey, Impjegat Ċivili, Luqa
Xuereb Martin, Manager, San Pawl il-Baħar
Xuereb Paul, Technical Officer, San Ġwann
Zammit Carmel, Technical Officer, Fgura

ĠURATI ORDINARJI
Abela Michael, Clerk, Birkirkara
Agius Angelo, Airmalta Employee, Gudja
Attard Adrian, MBA, Safi
Axisa Costantino, Clerk BOV, San Pawl il-Baħar
Bonavia Lawrence, Nursing Officer, Tarxien
Bonello Carolyn, BSc (Hons) Physio, Lija
Busuttil neè Bonnici Connie, Skrivana, Birkirkara
Cachia Sarah, B Acct (Hons), Iklin
Calleja Jesmond, Clerk BOV, Msida
Cassar Vincenza, Mara tad-dar, Qormi
Dalmas Martin, Mech. Eng. Mosta
Darmanin Anna Maria, MA (HRD), Sliema
Falzon Alan, Clerk, Fgura
Falzon Anthony, Burner, Bormla

List of persons duly qualified and subject to serve as Foreman and Jurors in the Criminal Court during the month of September, 2007, in terms of section 606 of the Criminal Code (Cap. 9, Rev. Ed.)

Flask Elizabeth, Secretary, Marsaskala
Formosa Carmelo, Impjegat Ċivili, Swieqi
Formosa George, Impjegat Ċivili, Naxxar
Galea John, Printing Supervisor, Luqa
Galea neè Debono Miriam, Impjegat Ċivili, Pembroke
Gili Jacqueline, Impjegat Ċivili, Żabbar
Grech Gerald, PGCE, Birkirkara
Grech Henry, Tech. Officer, Msida
Grech Jeanette, Clerk BOV, San Pawl il-Baħar
Grech Joseph, Senior Technical Officer, Birżebbuġa
Mercieca Mark Anthony, Clerk, Pembroke
Mifsud neè Attard Christine, Clerk, Marsaskala
Pellicano Mandy, B Com, Marsaskala
Portelli Charles, Impjegat Ċivili, Mosta
Portelli Charles, Clerk, Nadur, Gozo
Portelli Doreen, Clerk, B'Kara
Portelli Emanuel, Dip. Mangt, Marsaskala
Portelli George, B Ed (Hons), Mqabba
Psaila Martin, Impjegat Ċivili, Birkirkara
Psaila Rita, Housewife, Siġġiewi
Pulè Sylvana, Clerk BOV, Lija
Pullicino Joseph, Snr. Tech. Off. Żabbar
Spiteri Joseph, Negozjant, Fgura
Spiteri Nazzareno, Self Emp., Fgura
Spiteri neè Borg Diane, Impjegat Ċivili, Birkirkara
Spiteri neè Bugeja Pauline, Impjegat Ċivili, Attard

Reġistru tal-Qrati Superjuri, Valletta, illum, it-Tnejn, is-6 ta' Awissu, 2007.

(Ft.) JOHN FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali

Registry of the Superior Courts, Valletta, today, Monday, 6th day of August, 2007.

(Sgd.) JOHN FARRUGIA
f/Registrar Courts and Criminal Tribunals

1098

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Lulju 2007, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Grezzja magħrufa bħala Gracie Abela li jġib in-numru 643 tas-sena 1959 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem il-Wild" liema partikolarijiet huma mniżżlin bħala "Grezzja" rispettivament jiġu korretti u jsiru "Gracie".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili
Illum, 6 ta' Awissu, 2007.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur,
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of July 2007, ordered the correction of the Act of Birth of Grezzja known as Gracie Abela bearing number 643 of the year 1959 in the sense that in the column entitled "Name of the Child" the name "Grezzja" be changed and substituted by the name "Gracie".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This 6th day of August, 2007.

CHRISTINE MICALLEF
F/ Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

1099

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fil-5 ta' Awissu 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Paul Vassallo, Spettur Victor Aquilina u Spettur Romina Veneziani) kontra:

Lorraine Vella ta' 35 sena bint Anna Vella mwielda Pietà fit-28 ta' Marzu 1972 u residenti fil-fond 90, Triq l-Arkata, Paola, detentriċi ta' karta ta' l-identità bin-numru 223772(M)

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputata msemmija iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tagħha u pprojbiet lill-istess imputata milli tittrasferixxi jew xort'oħra tiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli u dan kif jipprovdi l-Kap. 101 u l-Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 6 ta' Awissu 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 5th August 2007, the Court acceded to the request of the prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Paul Vassallo, Inspector Victor Aquilina and Inspector Romina Veneziani)' versus:

Lorraine Vella, 35 years old, daughter of Anna Vella, born in Pietà on the 28 March 1972 and residing No. 90, Triq l-Arkata, Paola, holder of identity card number 223772(M);

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are her property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, and this in virtue of the provisions laid down in Chapter 101 and Chapter 373 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 6th August 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

1100

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 9341/06, fl-ismijiet Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa vs Silvio Brincat ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Magistrati (Malta) lil Silvio Brincat (ID 474260M) ta' 42, Triq in-Nissieġ, in-Naxxar, id-Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa, interpella l-intimat ai fini u effetti ta' l-Att tal-1997, dwar it-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa, sabiex fi żmien jumejn iħallas is-somma ta' elf, tliet mija u erbgħa u ħamsin Lira Maltija Lm1,354 (€3,153.97) bħala Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa liema somma hija dovuta minnu fil-kwalità tiegħu personali.

Inti inoltre avżat li fin-nuqqas jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrik inkluż il-ħruġ ta' mandati opportuni skond il-liġi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax leġali sad-data tal-pagament effettiv.

Tant sabiex tirregola ruħek.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 6 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 23rd January 2007, in the records of the judicial letter number 9341/06, in the names Director of Customs and Excise vs Silvio Brincat, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Silvio Brincat (ID 474260M) of 42, Nissieġ Street, Naxxar the Director of Customs and Excise, called upon the respondent for the purposes and effects of the Act of 1997, regarding the Customs and Excise Tax, so that within two days he pays the sum of one thousand, three hundred and fifty four Maltese Liri Lm1,354 (€3,153.97) as Customs and Excise Tax, which sum is due by you both in your personal capacity,

You are warned that if you fail, further procedures will be taken against you including the issue of the opportune warrants according to law.

With costs and with legal interest till the date of effective payment.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 6th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1101

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 9339/06, fl-ismijiet Kummissarju għat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Silvio Brincat, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Silvio Brincat (ID 474260M) ta' 42, Triq in-Nissieġ, in-Naxxar, il-Kummissarju għat-Taxxa fuq Valur Miżjud, jinterpellak ai fini u effetti ta' l-Att tal-1994, dwar Taxxa fuq Valur Miżjud, sabiex fi żmien jumejn iħallas is-somma ta' elfejn, disa' mija tnejn u għoxrin lira Maltija Lm2,922 (€6,806.43) bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud liema somma hija dovuta minnu fil-kwalità tiegħu personali.

Inti inoltre avżat li fin-nuqqas jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrik inkluż l-ħruġ ta' mandati opportuni skond il-liġi.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 23rd January 2007, in the records of the judicial letter number 9339/06, in the names the Commissioner for Value Added Tax vs Silvio Brincat, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Silvio Brincat (ID 474260M) of 42, Nissieġ Street, Naxxar the Commissioner for Value Added Tax, called upon the respondent for the purposes and effects of the Act of 1994, regarding Value Added Tax, so that within two days he pays the sum of two thousand nine hundred and twenty two Maltese Liri Lm2,922 (€6,806.43) as Value Added Tax which sum is due in his personal capacity.

You are warned that if you fail further steps will be taken against you including the issue of the opportune warrants according to law.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax leġali sad-data tal-pagament effettiv.

Tant sabiex tirregola ruħek.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 6 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and legal interest till the date of effective payment.

So much so that you may know how to regulate yourself.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 6th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1102

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fid-29 ta' Mejju 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 889/07 ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Charles Grima, Joseph Grima u Giuseppi Muscat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 14 ta' Marzu 2007.

Lil Charles u Joseph aħwa Grima - Flamingo, Triq il-Bidnija, Żebbuġ, Malta.
Joe Vella - 17, Bien Venu, Triq l-Għonnella, Mosta.
Paul Vella - 80, Triq ta' Qarabus, l-Imġarr, Malta.
Rosario Muscat - Rosmar House, Skorba, Żebbiegħ, l-Imġarr, Malta.
John Mary Galea - 114, Żebbiegħ Road, l-Imġarr, Malta.
Giuseppi Muscat - 312, St. Paul Street, St. Paul's Bay.
Joseph Abela - 22, Father Edgar Street, l-Imġarr, Malta.
Joe Zammit - 15, Żebbiegħ Road, l-Imġarr, Malta.
Carmel Vella – St. Rita, St. Mary Street, l-Imġarr, Malta.

u Kuraturi Deputati

sabiex jirrapreżentaw lil eredi ta' Paul Vella isimhom mhux magħruf - F/H Triq iz-Żebbiegħ, l-Imġarr, Malta.

Bil-preżenti Marco Gaffarena (I.D. No. 447176 (M) ta' Farm House, Luqa Road, Qormi jinterpellakom sabiex fi żmien tmienja u erbgħin (48) siegħa toħorġu u tiżgumbraw mill-għalqa li qiegħda ż-Żebbiegħ limiti ta' l-Imġarr, Malta, mlaqqma tal-Qala tal-kejl ta' ċirka tnejn u għoxrin elf mitejn tlieta u tletin (22,233) metri kwadri u qiegħda via Binġemma u tmiss min-Nofsinhar ma' l-imsemmija triq, mill-irjieħ l-oħra ma' beni tal-familja Attard Montaldo jew irjieħ verjuri, proprjetà ta' l-esponenti u li intom qegħdin tokkupaw mingħajr ebda titolu validu fil-liġi.

Javżakom illi jekk tonqsu milli tottempraw ruħkom malfuq espost se jmexxi kontra tagħkom skond il-liġi.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 29th May 2007, in the records of the judicial letter number 889/07, ordered the following publication for the purpose of service of Charles Grima, Joseph Grima and Giuseppi Muscat in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 14th March 2007

To Charles and Joseph brothers Grima – Flamingo, Bidnija Street, Żebbuġ, Malta.
Joe Vella - 17, Bien Venu, Għonnella Street, Mosta.
Paul Vella - 80, Ta' Qarabus Street, Mġarr, Malta.
Rosario Muscat – Rosmar House, Skorba, Żebbiegħ, Mġarr, Malta.
John Mary Galea - 114, Żebbiegħ Road, Mġarr, Malta.
Giuseppi Muscat - 312, St. Paul Street, St. Paul's Bay.
Joseph Abela - 22, Father Edgar Street , Mġarr, Malta.
Joe Zammit- 15, Żebbiegħ Road, Mġarr, Malta.
Carmel Vella – St. Rita, St. Mary Street, Mġarr, Malta.

and Deputy Curators

to represent the heirs of Paul Vella whose name is not known - F/H Żebbiegħ Street, Mġarr, Malta.

By the present Marco Gaffarena (I.D. No. 447176(M) of Farm House, Luqa Road, Qormi, calls upon you so that within forty eight (48) hours you get out and vacate from the field which is situated in Żebbiegħ, limits of Mġarr, Malta, known as tal-Qala of the area of about twenty two thousand two hundred and thirty three (22,233) square metres and is situated in Binġemma Street, and borders on the South with the said Street, and on the other borders with property of the family Attard Montaldo or more correct boundaries, property of the interpellant and which you are occupying without any valid title at law.

He warns you that if you fail to abide with the above he shall proceed against you according to law.

Tant biex tgħarrfu tirregolaw irwieħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 7th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1103

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-15 ta' Lulju, 2007 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Mewt ta' David Spiteri li jġib in-numru 674 tas-sena 2007 fis-sens illi fil-kolonna intestata "jekk għażeb/xebba miżżewweġ/miżżewġa armel/armla" jitneħħa l-kliem, "Husband of Gloria Ruane neé Ruane" jiġu kkanċellati u sostitwiti bil-kelma, "unmarried".

Illum, 15 ta' Lulju, 2007.

CARMEL MUSCAT
Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 15th day of July, 2007, ordered the correction of the Act of Death of David Spiteri bearing number 674 of the year 2007 in the sense that in the column entitled, "Whether married or unmarried, widower or widow" the words "Husband of Gloria Ruane nee Ruane" be cancelled and substituted with the word, "unmarried".

This, 15th day of July, 2007.

CARMEL MUSCAT
F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts

1104

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors numru 697/07 RCP, fl-ismijiet Maltacom plc vs Curmi John, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Maltacom plc vs John Curmi (957948M) fis-27 ta' Ġunju 2007, is-soċjetà rikorrenti esponiet bir-rispett;

Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Ċit. Numru 1661/96 NA) ġiet deċiża minn din il-Qorti, fil-15 ta' Ottubru 1996, u fl-istess kawża l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas il-Maltacom p.l.c. is-somma ta' elf tliet mija, tnejn u disgħin Lira Maltija u sitta u ħamsin ċenteżmu Lm1,392.56 (€3,243.79 tlett elef, mitejn, tlieta u erbgħin Euro u disgħa u sebgħin ċenteżmu) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 236608.

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut għadu ma ħallas xejn, u b'hekk l-ammont dovut fil-mument, huwa tas-sorte fuq indikati, oltre mija, disgħa u sittin Lira Maltija u disgħa u sittin ċenteżmu Lm169.69 (€395.27 tliet mija, ħamsa u disgħin Euro u sebgħa u għoxrin ċenteżmu) spejjeż u drittijiet professjonali skond l-annessa taxxa mmarkata Dokument 'A' kif ukoll…Omissis…

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 11th July 2007, in the records of the Application number 697/07 RCP, in the names Maltacom plc vs Curmi John, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Maltacom plc vs John Curmi (957948M) on the 27th June 2007, the applicant company pleaded with respect;

That the cause in the names above premised (Writ of Summons Number 1661/96 NA) was decided by this Court on the 15th October 1996, and in the same cause the defendant was condemned to pay Maltacom p.l.c. the sum of one thousand three hundred and ninety two Maltese Liri and fifty six cents Lm1,392.56 (€3,243.79 three thousand two hundred and forty three Euro and seventy nine cents) in connection with telephone service number 236608.

That from the said sum the defendant has not yet paid anything and thus the amount due at the moment is of the capital above indicated, besides one hundred and sixty nine Maltese Liri and sixty nine cents Lm169.69 (€395.27 three hundred and ninety five Euro and twenty seven cents) fees and professional expenses according to the attached tax marked Document 'A' as well…Omissis…

u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' elfejn seba' mija u ħamsin Lira Maltija u sebgħa u ħamsin ċenteżmu Lm2,750.57 (€6,407.10 sitt elef, erba' mija u seba' Euro u għaxar ċenteżmi) salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin…Omissis…

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Rikorrenti: Maltacom plc, Telgħet Spencer, il-Marsa.

Intimat: John Curmi, Flat 23, Blokk A, Triq il-Ħawħa, San Ġwann.

Ir-Rikors Numru 697/07 RCP, fl-ismijiet Maltacom plc vs Curmi John, jinsab differit għan-notifika għas-17 ta' Ottubru 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

and thus the amount due to the applicant is of two thousand seven hundred and fifty Maltese Liri and fifty seven cents Lm2,750.57 (€6,407.10 six thousand four hundred and seven Euro and ten cents) saving any further interest till the date of effective payment.

That from the date of the judgement there elapsed more than five (5) years…Omissis…

Thus the applicant whilst referring to Article 258 et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta prays with respect that it be authorized by this Honourable Court to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above indicated.

Applicant: Maltacom plc, Spencer Hill, Marsa.

Respondent: John Curmi, Flat 23 Block A, Ħawħa Street, San Ġwann.

The Application Number 697/07 RCP, in the names Maltacom plc vs Curmi John has been put off for service to be effected, the 17th October, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 7th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1105

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-30 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-22 ta' Marzu 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Adriana Bonnici (ID314273M) ta' Mayfair, Flat 1, Triq il-Korp tal-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u ħames liri Maltin u sebgħa u disgħin ċenteżmu Lm105.97 (€246.84) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (281/07MK) hija differita għat-18 ta' Settembru 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Awissu 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 22nd March 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Adriana Bonnici (ID314273M) of Mayfair, Flat 1, Triq il-Korp tal-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and five Maltese liri and ninty seven cents Lm105.97 (€246.84) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 281/07MK) is put off on the 18th September 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th August 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1106

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-13 ta' Marzu 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ashraf El Bakry (ID20113A) ta' St Anthony, Sqaq il-Kubrit, il-Ħamrun, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u disa' liri Maltin u tletin ċenteżmu Lm609.30 (€1,419.29) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (259/07MK) hija differita għat-18 ta' Settembru 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Awissu 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 13th March 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Ashraf El Bakry (ID20113A) of St Anthony, Sqaq il-Kubrit, Hamrun, to pay the plaintiff company the sum of six hundred and nine Maltese liri and thirty cents Lm609.30 (€1,419.29) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 259/07MK) is put off on the 18th September 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th August 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1107

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Awissu 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1660/06, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Josette Spiteri (ID Numru 18459(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 19 ta' Mejju 2006

Lil Josette Spiteri (ID Numru 18459(M)

Permezz tal-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tagħmillek riferenza għall-ittra uffiċjali tiegħek tal-24 ta' Marzu 2006, u tiddifidik milli tagħmel talbiet simili stante illi, id-dettalji tal-pendenzi minnek mitluba jirriżultaw bl-aktar mod ċar mill-atti tas-subbasta li għalihom għamilt riferenza fl-istess ittra li tagħhom inti ben konsapevoli.

Di più, il-mittenti tagħmillek riferenza għad-diversi ostakoli infondati illi inti għoġbok tagħmel permezz ta' proċeduri ġudizzjarji minnek intavolati, liema ostakoli qed jagħmluha aktar diffiċli biex l-esponenti titħallas parti mid-debitu dovut minnek fl-iqsar żmien possibbli u b'hekk id-debitu jkun jista' jonqos anke għall-ġid tiegħek.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 2nd August 2006, in the records of the judicial letter number 1660/06, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Josette Spiteri (ID Number 18459(M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 19th May 2006

To Josette Spiteri (ID Number 18459(M)

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. refers to your judicial letter of the 24th March 2006 and warns you from making similar claims since the details of the issues demanded by you result most clearly from the records of the judicial sale to which you referred in the same letter of which, you are well aware.

Further more, the interpellant, refers to the various unfounded obstacles which you made by means of the judicial proceedings filed, which obstacles are making it more difficult, so that the interpellant be paid part of the debt due by you in the shortest time possible and thus the debt can be reduced even to your benefit.

Daqstant sabiex inti tagħraf tiddiriġi ruħek u tiddeżisti mill-aġir abbużiv u t-talbiet frivoli tiegħek.

Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Intimata: Josette Spiteri
1. Fawwara Buildings,
Triq Ġużé Fava,
Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 7 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to proceed and desist from the abusive behaviour and your frivolous demands.

Interpellant: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Valletta.

Respondent: Josette Spiteri
1. Fawwara Buildings,
Ġużé Fava Street,
Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 7th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar. Civil Courts and Tribunals

1108

Ikun jaf kuħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-1 ta' Frar 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc Vs Maurice Vella

Is-soċjetà kummerċjali Maltacom p.l.c. (C22334) ippreżentat rikors fis-7 ta' Ottubru 2004 fejn talbet illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Avv Nru 1887/98MM) ġiet deċiża minn din il-Qorti fit-22 ta' Frar 1999, u fl-istess kawża l-konvenut ġie kkundannat iħallas lill-Maltacom plc is-somma ta' Lm272.61, mitejn u tnejn u sebgħin lira Maltija u wieħed u sittin ċenteżmu (€635.01) in konnessjoni mas-servizz telefoniku numru 330966 li kien installat fil-fond numru 2, Balluta Bay Flats, Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema, bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Illi s-soċjetà Maltacom p.l.c. illum issuċċediet dik li qabel kienet il-Korporazzjoni Telemalta u għalhekk hija l-istess soċjetà rikorrenti li llum għandha interess fil-kawża indikata fl-ismijiet fuq premessi.

Illi mill-imsemmija somma l-konvenut kien għadu ma ħallas xejn u b'hekk l-ammont dovut fil-mument huwa tas-sorte fuq indikati, oltre Lm112.11 mija u tnax-il lira Maltija u ħdax-il ċenteżmu (€261.15) spejjeż u drittijiet professjonali skond l-annessa taxxa Dokument "A" kif ukoll Lm118.13 mija u tmintax-il lira Maltija u ħdax-il ċenteżmu (€275.17) imgħax legali kalkolat bit-tmienja fil-mija (8%) fis-sena mid-data tas-sentenza sallum, u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' Lm502.85 ħames mija u żewġ liri Maltija u ħamsa u tmenin ċenteżmi (€1,171.33) salv kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 1st February 2005, the publication of the following application which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Maltacom plc Vs Maurice Vella

The commercial company Maltacom p.l.c (C22334) presented an application on the 7th October 2004 whereby it asked that the claim in the names above mentioned (Not No 1887/98MM) decided by the said Court on the 22nd February 1999, and in the same claim the defendant was ordered to pay Maltacom plc the sum of Lm272.61 two hundred and seventy two Maltese liri and sixty one cents (€635.01) in connection with telephone service with the number 330966 which was installed in the premises number 2, Balluta Bay Flats, Triq Manwel Dimech, Sliema, with costs and interest.

The Maltacom p.l.c. succeeded Telemalta Corporation and so it is the same applicant company that has the interest in the said claim in the names above mentioned.

From the said sum the defendant didn't pay anything, and the amount due at the moment is the sum indicated above, and also Lm112.11 one hundred and twelve Maltese liri and eleven cents (€261.15) expenses and professional fees as indicated in the annexed bill of cost marked Document A and also Lm118.13 one hundred and eighteen Maltese liri and thirteen cents (€275.17) legal interest calculated at eight percent (8%) per year from the date of judgement till today, and so the amount due is Lm502.85 five hundred and two Maltese liri and eighty five cents (€1,171.33) saving any further interest till the effective payment.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet indikati.

Rikorrenti: Spencer Hill, Marsa
Intimat: Maurice Vella – 2 Balluta Bay Flats, Triq Manwel Dimech, Sliema.

Fil-Qorti tal-Maġistrati ta' Malta
Maġistrat: Dr Michael Mallia

Il-Qorti,

Rat ir-rikors, tordna notifika lill-intimat b'erbat ijiem żmien għar-risposta.

Illum 11 ta' Ottubru 2004

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Awissu 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

From the date of the sentence more than five (5) years have passed and the applicant has an interest to proceed by means of the opportune warrants to gather the amount due to it.

Thus the applicant, whilst reference is made to article 258 et sequitur of the of the Code of Civil Procedure and Orginasation (Cap 12) of the Laws of Malta, prays with respect to this Honorable Court that they be authorized to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above mentioned.

Plaintiff: Spencer Hill, Marsa.
Defendant: Maurice Vella – 2 Balluta Bay Flats, Triq Manwel Dimech, Sliema.

In the Court of Magistrates Malta
Magistrate Dr Michael Mallia

The Court,

Saw the application, orders that the debtor be notified and he has to file a reply within four days.

Today 11th October 2004.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 7th August 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

1109

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-9 ta' Awissu 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Nru 1665/06, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Joseph u Carmen miżżewġin Pace (ID numri 384735 (M) u 182835 (M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 19 ta' Mejju 2006

Lil Joseph u Carmen miżżewġin Pace
(ID Nri 384735 (M) u 182835(M)

Permezz tal-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tagħmlilkom riferenza għall-ittra uffiċjali tagħkom tal-24 ta' Marzu 2006, u tiddifidikom milli tagħmlu talbiet simili stante illi, id-dettalji tal-pendenzi minnkom mitluba jirriżultaw bl-akbar mod ċar mill-atti tas-subbasta li għalihom għamiltu riferenza fl-istess ittra u li tagħhom intom ben konsapevoli.

Di' piu', il-mittenti tagħmlilkom riferenza għad-diversi ostakoli infondati illi intom għoġobkom tagħmlu permezz

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 9th August 2006, in the records of the judicial letter number 1665/06, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Joseph and Carmen spouses Pace (Id numbers 384735(M) and 182835M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court, today 19th May 2006

To Joseph and Carmen spouses Pace
(Id numbers 384735M) and 182835M)

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. refers to your judicial letter of the 24th March 2006 and warns you from making similar claims, the details of your claims result most clearly from the records of the judicial sale, to which you referred in the same letter and of which you are well.

Furthermore the interpellant refers to the various unfounded obstacles, which you made by the judicial

ta' proċeduri ġudizzjarji minnkom intavolati, liema ostakoli qed jagħmluha aktar diffiċli biex l-esponenti titħallas parti mid-debitu dovut minkom fl-iqsar żmien possibbli u b' hekk id-debitu jkun jista' jonqos anke għall-ġid tagħkom.

Daqstant sabiex intom tagħrfu tidderiġu ruħkom u tiddeżistu mill-aġir abbużiv u t-talbiet frivoli tagħkom.

Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimati: Joseph u Carmen miżżewġin Pace
Fawwara Buildings, Triq Ġużè Fava,
Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

proceedings filed by you, which obstacles are making it more difficult so that the interpellant be paid part of the debt due by you in the shortest time possible, and thus the debt can be reduced even to your benefit.

So much so that you may know how to proceed and desist from your abusive behaviour and frivolous demands.

Interpellant: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondents: Joseph and Carmen spouses Pace
Fawwara Buildings, Ġużè Fava Street,
Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 7th August 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1110

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-Subbasta numru 155/04
fl-ismijiet:

HSBC Bank Malta plc
Vs
Alfred Baldacchino

Imħallef l-Onor. Dott. G. Caruana Demajo

Il-Qorti;

Wara li rat il-liberazzjoni tat-Tlieta, 28 ta' Gunju, 2005 bil-prezz ta' Lm53,000.00 (€123,456.79) 'Animo Compensandi' favur HSBC Bank Malta plc rigward il-fond hawn taħt imsemmi u jappartjeni lil Alfred Baldacchino imsemmija fl-istess atti u cioè:-

Il-fond cioè bungalow mingħajr numru, magħruf bħala 'Il-Masġar', f'Delimara Road, Delimara, limiti ta' Marsaxlokk, flimkien ma' l-artijiet ta' madwarha, ilkoll flimkien fihom kejl ta' circa għaxart elef seba' mija sitta u sebgħin metru kwadru (10,776m.k) stmat li tiswa Lm210,000.00 (€489,168.41).

Billi fiż-żmien stabbilit mil-liġi Michael Axisa għan-nom u in rappreżentanza ta' Lay Lay Company Limited kiser il-kwindena u offra Lm55,000.00 (€128,115.54) għall-fond hawn fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ b'Irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi l-jum tat-Tlieta, 2

In the First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale by Auction
No. 155/04 in the names:

HSBC Bank Malta plc
Vs
Alfred Baldacchino

Honourable Dr G. Caruana Demajo

The Court,

Following the Adjudication of Tuesday, 28th June, 2005, in favour of HSBC Bank Malta plc as regarding the hereunder mentioned properties for the price of Lm53,000.00 (€123,456.79) 'Animo Compensandi' which property belongs to Alfred Baldacchino mentioned in the same Judicial acts, namely:

The unnumbered bungalow known as "il-Masġar", in Delimara Road, Delimara, limits of Marsaxlokk, together with the surrounding adjoining lands, together measuring superficially ten thousand seven hundred and seventy six square metres (10,776sq.mt.), valued at Lm210,000.00 (€489,168.41).

Whereas Michael Axisa on behalf of Lay Lay Company Limited interrupted the statutory time limit by entering a bid of Lm55,000.00 (€128,115.54) for the mentioned property.

The Court therefore decrees and appoints the day of Tuesday, 2nd October, 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon

ta' Ottubru, 2007 mid-9.00 a.m sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debituri eżekutati, il-liberatarju u dak li offra l-aħħar.

Illum, 18 ta' Lulju, 2007

CLAIRE SEVASTA, BA (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

in the Corridors of these Law Courts for the Final Sale by Auction;

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the execution creditor, execution debtor, the purchasers and the last bidders.

Today, the 18th day of July, 2007.

CLAIRE SEVASTA, BA (HONS)
For the Registrar of Courts and Civil Tribunals

1111

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Ġunju 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 86/2003 JRM, fl-ismijiet Avukat Ġenerali vs Kap tas-Servizz tas-Sigurtà et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti Susan Abela, Isaac Chetcuti, Albert Bugeja u Trudy Testa, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' Kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ħamis 1 ta' Diċembru 2005, il-kawża Ċitazzjoni Nru 86/2003 JRM, fl-ismijiet Avukat Ġenerali vs Kap tas-Servizz tas-Sigurtà et, li kienet Sine Die minn l-Erbgħa, 9 ta' Novembru 2005, reġgħet tqiegħdet għas-smigħ għal nhar il-Ħamis 19 ta' Jannar 2006, fid-9.30 a.m. B'ordni ta' l-istess Qorti hawn fuq imsemmija il-kawża ġiet differita diversi drabi u issa tinsab appuntata għas-smigħ għat-18 ta' Ottubru 2007, fid-9.00 a.m., sabiex issir din in-notifika.

Notifika:
1) Susan Abela , 14, Eaton Place, Tower Road, Tas-Sliema.

2) Isaac Chetcuti, 63 Triq il-Lunzjata, Tas-Sliema.

3) Albert Bugeja, Charles Flats, No 6, Triq Enrico Mizzi, il-Gżira.

4) Trudy Testa, Plot 12, Mangrove, Triq Ġeraldu Mangion, Mqabba.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur,Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 12th June 2007, in the records of the Writ of Summons Number 86/2003 JRM, in the names Attorney General vs Head of Security Service et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants Susan Abela, Isaac Chetcuti, Albert Bugeja and Trudy Testa, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Notice of a Cause issued by the Registry Superior Courts, on Thursday 1st December 2005, the cause Writ of Summons Number 86/2003 JRM, in the names Attorney General vs Head of Security Service et, which was Sine Die from Wednesday, 9th November 2005, was set down again for hearing on Thursday, 19th January 2006, at 9.30 a.m. By order of the same Court above mentioned the cause was put off various times and is now appointed for hearing on the 18th October 2007, at 9.00 a.m., in order that this service be effected.

Notify:
1) Susan Abela, 14, Eaton Place, Tower Road, Sliema.

2) Isaac Chetcuti, 63 Lunzjata Street, Sliema.

3) Albert Bugeja, Charles Flats, No. 6, Enrico Mizzi Street, Gzira.

4) Trudy Testa, Plot 12, Mangrove, Geraldu Mangion Street, Mqabba.

Registry of the Superior Courts, today 8th August 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1112

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' April 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 226/07, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Ronald u Barbara miżżewġin Scerri (ID numri 544256(M) u 573054(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 25 ta' Jannar 2007

Permezz tal-preżenti, s-socjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn tħallsu s-somma ta' sebgħa u għoxrin elf, tliet mija u disgħa u sittin Lira Maltija u tlieta u għoxrin ċenteżmu Lm27,369.23 (€63,753.16) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħkom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-20 ta' Jannar 2007, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-ligi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Intimati: Ronald u Barbara miżżewġin Scerri
Heston Court, Flat 5, Triq l-Imħar, Qawra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 4th April 2007, in the records of the judicial letter number 226/07, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Ronald and Barbara spouses Scerri (ID numbers 544256(M) and 573054(M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 25th January 2007

By the present, the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of twenty seven thousand three hundred and sixty nine Maltese Liri and twenty three cents Lm27,369.23 (€63,753.16) balance of debt in your 'Loan Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interest from the 20th January 2007, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Respondents: Ronald and Barbara spouses Scerri
Heston Court, Flat 5, Imħar Street, Qawra.

Registry of the Superior Courts, today 8th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1113

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Lulju 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3103/07, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Jersinio Attard, fit-30 ta' Mejju 2007, Messrs. Atlas Insurance PCC Ltd - C 5601 ta' 50 Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex, MSD 1021, kif surrogati bil-liġi u bil-polza fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħhom Simon Kris Enriquez –I.D. 575790M – jinterpellawk uffiċjalment biex tersaq għal-likwidazzjoni u ħlas ta' danni kaġunati fil-21 ta' Awissu 2005, fil-Mellieħa, meta waqt li inti kont qed issuq il-vettura ACY 863 ħbatt mal-vettura HAT 756, ta' Simon Kris Enriquez u misjuqa minnu.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th July 2007, in the records of the judicial letter number 3103/07, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By the present judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Jersinio Attard, on the 30th May 2007, Messrs. Atlas Insurance PCC Ltd – C 5601 of 50 Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex, MSD 1021, as subrogated by law and by policy in the rights of their insured Simon Kris Enriquez – I.D. 57590M – formally call upon you to come forward to the liquidation and payment of damages caused on the 21st August 2005, in Mellieħa, when whilst you were driving the vehicle ACY 863 you collided with vehicle HAT 756, of Simon Kris Enriquez and driven by him.

Għal dan l-inċident int kont unikament responsabbli minħabba imprudenza u inosservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parte tiegħek biss.

Int avżat li jekk ma tersaqx għal dan l-iskop fi żmien sitt ijiem jittieħdu passi oħra kontra tiegħek inklużi l-ħruġ ta' l-opportuni mandati kawtelatorji.

Id-danni huma ta' Lm1,225.70 (€2,855.11) oltre l-imgħax ta' 8% mil-lum sal-ħlas effettiv.

Bl-ispejjeż (Kap. 16).

Notifika: Jersinio Attard
211, Triq Sant' Anġelo,
Iż-Żejtun.

Reġistru tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) illum 8 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

For this incident you were solely responsible due to imprudence and unobservance of the traffic regulations on your part only.

You are warned that if you do not come forward for this purpose within six days further steps will be taken against you including the issue of the opportune precautionary warrants.

The damages are Lm1,225.70 (€2,855.11) besides interest at 8% from today till the effective payment.

With costs (Cap. 16).

Notify: Jersinio Attard
211, Sant' Angelo Street,
Żejtun.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 8th August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1114

BILLI JOSEPH, CHARLES U MARYANNE MART CHARLES FARRUGIA aħwa Buttigieg, ippreżentaw ċitazzjoni (Rikors) Numru: 76/2007 (PC) fl-ismijiet "Joseph Buttigieg et - versus – Direttur tar-Reġistru Pubbliku" fejn talbu l-korrezzjoni ta' l-ATT Tat-Twelid ta' Maria Mercieca (Nru.: 468/1914).

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Superjuri.

Illum, 8 ta' Awissu, 2007.

FRANCIS ATTARD
Dep. Reġistratur

WHEREAS JOSEPH, CHARLES U MARYANNE wife of CHARLES FARRUGIA, brothers Buttigieg, filed writ of summons (Application) No. 76/2007 (PC) in the names "Joseph Buttigieg et - versus - Direttur tar-Reġistru Pubbliku" demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH of Maria Mercieca (No.: 468/1914).

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registy of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This 8th August, 2007.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*